



**Assemblée générale  
Conseil de sécurité**

Distr.  
GENERALE

A/48/43  
S/26789  
22 novembre 1993  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

ASSEMBLEE GENERALE  
Quarante-huitième session

CONSEIL DE SECURITE  
Quarante-huitième année

RAPPORT DU GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER  
LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PETROLE ET DE PRODUITS  
PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD\*

TABLE DES MATIERES

	<u>Paragraphe</u> s	<u>Page</u>
LETTRE D'ENVOI . . . . .		3
I. INTRODUCTION . . . . .	1 - 9	4
II. ACTIVITES DU GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL . . . . .	10 - 18	6
A. Cas de violations présumées de l'embargo pétrolier signalés entre 1987 et 1992 . . . . .	13 - 15	7
B. Etude des cas d'escales en Afrique du Sud signalés de 1991 et 1992 . . . . .	16 - 17	7
III. EMBARGO PETROLIER CONTRE L'AFRIQUE DU SUD . . . . .	18 - 30	7
IV. CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS . . . . .	31 - 37	10
A. Conclusions . . . . .	31 - 34	10
B. Recommandations . . . . .	35 - 37	11

\* Le présent document est une version ronéotypée du rapport du Groupe intergouvernemental chargé de surveiller la fourniture et la livraison de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud. Il paraîtra sous sa forme définitive en tant que Documents officiels de l'Assemblée générale, quarante-huitième session, Supplément No 43 (A/48/43).

TABLE DES MATIERES (suite)

	<u>Page</u>
<u>Annexes</u>	
I. Navires et compagnies maritimes présumés avoir participé à la fourniture de pétrole à l'Afrique du Sud entre 1987 et 1992 . . . . .	12
II. Récapitulation des cas de violations présumées signalés et ayant fait l'objet d'une enquête en 1993 . . . . .	29
III. Escales de pétroliers dans des ports sud-africains - cas signalés en 1991 et 1992 et restant à éclaircir . . . . .	43
IV. Escales de pétroliers dans des ports sud-africains - cas signalés en 1993 et restant à éclaircir . . . . .	56

/...

LETTRE D'ENVOI

Le 3 novembre 1993

Monsieur le Secrétaire général,

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint, conformément au paragraphe 4 de la résolution 47/116 de l'Assemblée générale en date du 13 décembre 1992, le rapport du Groupe intergouvernemental chargé de surveiller la fourniture et la livraison de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud, adopté le 3 novembre 1993.

Au nom du Groupe, je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire publier le texte de ce rapport comme document de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, les assurances de ma très haute considération.

Le Président du Groupe intergouvernemental  
chargé de surveiller la fourniture et  
la livraison de pétrole et de produits  
pétroliers à l'Afrique du Sud

(Signé) Anthony B. NYAKYI

Son Excellence  
Monsieur Boutros Boutros-Ghali  
Secrétaire général de  
l'Organisation des Nations Unies

/...

## I. INTRODUCTION

1. On se rappellera que l'Assemblée générale, comme suite à l'appel qu'elle avait lancé dans sa résolution 40/64 F du 10 décembre 1985, a prié, dans sa résolution 41/35 F du 10 novembre 1986, tous les Etats Membres concernés, d'adopter des mesures ou des dispositions législatives efficaces en vue d'élargir la portée de l'embargo pétrolier. Elle les a prié en particulier :

a) D'appliquer strictement la clause de l'"utilisateur final" et autres conditions concernant les restrictions quant à la destination des livraisons, afin d'assurer le respect de l'embargo;

b) De contraindre, selon des modalités appropriées à chaque pays, les sociétés qui vendaient ou achetaient initialement du pétrole ou des produits pétroliers à cesser de vendre, revendre ou faire parvenir par tout autre moyen du pétrole et des produits pétroliers à l'Afrique du Sud et à la Namibie, que ce soit directement ou indirectement;

c) D'établir un contrôle sévère sur la fourniture de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud et à la Namibie par le biais d'intermédiaires, de sociétés pétrolières et de négociants, en rendant responsable de l'exécution du contrat le premier acheteur ou vendeur de pétrole et de produits pétroliers, lequel aurait, par conséquent, à répondre des actes de ces parties;

d) D'empêcher l'Afrique du Sud d'accéder à d'autres sources d'énergie, notamment grâce à la fourniture de matières premières, de connaissances techniques, d'une assistance financière ou de moyens de transport;

e) D'interdire toute aide au régime d'apartheid sud-africain, qu'il s'agisse de la fourniture de ressources financières, de technologie, de matériel ou de personnel pour la prospection, l'exploitation ou la production d'hydrocarbures, pour la construction ou l'exploitation d'usines de production de pétrole à partir du charbon ou pour l'aménagement et l'exploitation d'usines produisant des produits de remplacement des combustibles et des additifs tels que l'éthanol et le méthanol;

f) D'empêcher les sociétés sud-africaines de conserver ou d'accroître les parts qu'elles détiennent dans des sociétés ou concessions pétrolières situées hors d'Afrique du Sud;

g) De faire cesser le transport de pétrole à destination de l'Afrique du Sud sur des navires battant leur pavillon ou des navires qui, en fait, appartiennent à leurs nationaux ou à des sociétés relevant de leur juridiction ou qui sont gérés ou affrétés par lesdits nationaux ou lesdites sociétés;

h) D'établir un système d'immatriculation des navires - immatriculés par leurs nationaux ou leur appartenant - qui ont déchargé du pétrole en Afrique du Sud en violation des embargos imposés;

i) D'imposer des sanctions pénales aux sociétés et aux particuliers qui ont violé l'embargo pétrolier;

/...

j) De rassembler, échanger et diffuser des informations concernant les violations de l'embargo pétrolier.

2. Par la même résolution, l'Assemblée générale a créé le Groupe intergouvernemental chargé de surveiller la fourniture et la livraison de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud et lui a demandé de lui faire rapport sur la question à sa session suivante. Elle a réitéré cette demande dans les résolutions qu'elle a adoptées depuis 1986 sur la question.

3. Son mandat couvrant tous les aspects de la surveillance de la fourniture et de la livraison de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud, le Groupe intergouvernemental s'est aussi occupé de renseigner l'opinion publique sur l'embargo pétrolier, d'organiser des auditions et d'appuyer les gouvernements en faisant connaître les lois et règlements qu'ils avaient adoptés pour faire appliquer l'embargo. Il a aussi élaboré un projet de loi type pour l'imposition effective de l'embargo. Depuis 1987, date à laquelle le Groupe intergouvernemental a présenté son premier rapport à l'Assemblée générale, ses travaux ont été approuvés par l'Assemblée, dernièrement dans sa résolution 47/116 D du 18 décembre 1992.

4. Ont été élus membres du Groupe intergouvernemental en 1987 les Etats Membres suivants : Algérie, Cuba, Indonésie, Koweït, Nicaragua, Nigéria, Norvège, Nouvelle-Zélande, République démocratique allemande, République-Unie de Tanzanie et Ukraine.

5. La République démocratique allemande a cessé de faire partie du Groupe après la réunification de l'Allemagne en 1990. Par ailleurs, le 16 mars 1993, le Président du Groupe intergouvernemental a reçu une lettre du Représentant permanent de la Norvège l'informant de la décision de son gouvernement de se retirer du Groupe.

6. A la réunion du 14 janvier 1992 du Groupe intergouvernemental, M. Anthony B. Nyakyi (République-Unie de Tanzanie) a été réélu président et Mme Nabeela Al-Mulla (Koweït) vice-présidente, et M. Abelardo Moreno Fernandez (Cuba) a été élu rapporteur pour l'année en cours.

7. Des représentants des mouvements de libération de l'Afrique du Sud reconnus par l'Organisation de l'unité africaine (OUA), à savoir l'African National Congress of South Africa (ANC) et le Pan Africanist Congress of Azania (PAC), ont participé aux réunions du Groupe intergouvernemental en qualité d'observateurs. Depuis sa création, le Groupe intergouvernemental coopère avec l'OUA et d'autres organisations intergouvernementales et non gouvernementales.

8. Depuis son rapport à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session, le Groupe intergouvernemental a poursuivi ses travaux dans la voie tracée les années précédentes. Il a examiné les informations reçues au sujet de violations présumées de l'embargo, ainsi que les cas d'escale en Afrique du Sud de navires pouvant transporter du pétrole et des produits pétroliers. Les affaires faisant l'objet d'enquêtes se répartissent en quatre catégories. La première rassemble les cas de violations présumées de l'embargo pétrolier contre l'Afrique du Sud signalés entre 1987 et 1992 (annexe I). La deuxième consiste en violations

/...

présumées de l'embargo pétrolier en 1992 (ainsi que d'autres constatées lors d'années précédentes) qui ont été signalées et qui ont fait l'objet d'une enquête en 1993 (annexe II). La troisième concerne les escales de pétroliers dans des ports sud-africains qui ont été signalées en 1991 et 1992 et restent à éclaircir. La liste en est donnée à l'annexe III. La liste des cas similaires signalés en 1993 est donnée à l'annexe IV.

9. Le Groupe intergouvernemental est resté en contact avec les gouvernements et les organisations intergouvernementales et non gouvernementales pour toutes les questions qui relèvent de son mandat. Il se félicite grandement du concours que lui ont prêté les gouvernements qui ont répondu à ses communications et enquêté sur les cas de violations présumés de l'embargo pétrolier contre l'Afrique du Sud ou les cas d'escales dans des ports sud-africains de navires pouvant transporter du pétrole et des produits pétroliers. Les contributions des groupes non gouvernementaux ont été particulièrement utiles aux travaux du Groupe.

## II. ACTIVITES DU GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL

10. Comme les années précédentes, la majeure partie des activités du Groupe intergouvernemental consiste à recueillir des données sur les voyages de navires à destination de l'Afrique du Sud, qui laissent à penser qu'il y a bien eu livraison de pétrole ou de produits pétroliers. Le Groupe sollicite auprès des organisations non gouvernementales et des compagnies maritimes des informations sur les mouvements de navires qui ont pu violer l'embargo. Il est demandé aux gouvernements concernés de fournir des informations afin que le Groupe puisse décider s'il est justifié de réclamer un complément d'information. Une fois la réponse reçue, le Groupe examine de près toutes les informations ainsi mises à sa disposition. Il a toujours recherché la coopération de tous les gouvernements concernés. Depuis 1987, il a classé un certain nombre de cas de violations présumées, en se fondant sur l'un ou plusieurs des critères suivants : a) si l'attestation de déchargement confirme que la livraison de pétrole a été effectuée dans des ports autres que ceux de l'Afrique du Sud; b) s'il n'existe pas d'installations de chargement de pétrole dans le port concerné; et c) s'il est certifié que le navire en question n'est pas équipé pour transporter du pétrole ou des produits pétroliers.

11. Depuis 1990, le Groupe intergouvernemental recueille des informations et examine celles dont il disposait sur les escales dans des ports sud-africains de navires pouvant transporter du pétrole et des produits pétroliers. Il y a lieu de penser que certaines de ces escales auraient permis de livrer du pétrole à l'Afrique du Sud, cette initiative est venue compléter les informations importantes données à ce sujet par des gouvernements et des organisations non gouvernementales, et a permis de couvrir la majeure partie des cas de fourniture et d'expédition éventuelles de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud.

12. On trouvera ci-après les résultats de ces deux principales méthodes d'enquête.

/...

A. Cas de violations présumées de l'embargo pétrolier signalés entre 1987 et 1992

13. Le Groupe intergouvernemental a poursuivi l'examen des cas de violations présumées en prenant contact avec les gouvernements concernés afin de demander leur concours pour réunir des informations en vue de vérifier l'exactitude des renseignements fournis.

14. En 1993, le Groupe intergouvernemental a enquêté sur 71 cas de violations présumées qui se seraient produits essentiellement en 1992. Certains cas remontaient toutefois à 1983.

15. Depuis le précédent rapport du Groupe, peu de réponses sur le fond ont été reçues de gouvernements. Les pièces reçues ont été examinées et les cas pour lesquels on disposait d'éléments de preuve suffisants pour dissiper les allégations selon lesquelles les cargaisons de pétrole en question avaient été probablement livrées à l'Afrique du Sud ont été classés. Par conséquent, ces cas ne figurent plus à l'annexe I du présent rapport. Les cas restants pour lesquels ces éléments de preuve n'avaient pas été fournis et qui sont au nombre de 373, sont indiqués à l'annexe I.

B. Etude des cas d'escales en Afrique du Sud signalés de 1991 et 1992

16. En 1991 et en 1992, le Groupe intergouvernemental a adressé aux gouvernements concernés des demandes de renseignements sur des cas d'escale. Le nombre total d'escales signalées pour les deux années a été de 436. Durant l'année 1993, le Groupe intergouvernemental a classé 22 cas après avoir reçu des informations des gouvernements. Les 414 cas restants figurent à l'annexe III du présent rapport.

17. En 1993, le Groupe intergouvernemental a recueilli des informations sur 198 autres voyages concernant 149 navires et dont la plupart avaient eu lieu en 1992. Comme dans les rapports précédents, il s'agissait dans la majorité des cas de navires immatriculés dans ce que le Groupe intergouvernemental appelle de manière générale les "Etats transporteurs de pétrole".

III. EMBARGO PETROLIER CONTRE L'AFRIQUE DU SUD

18. On se rappellera que, depuis le début des négociations en cours en Afrique du Sud, la question de l'opportunité de la levée de l'embargo pétrolier a été constamment évoquée. Il a été assuré à plusieurs reprises que toutes les sanctions imposées par l'Assemblée générale seraient levées lorsqu'un changement profond et irréversible vers une société unie, démocratique et non raciale se serait produit en Afrique du Sud.

19. Le Groupe intergouvernemental a suivi de près l'évolution de la situation en Afrique du Sud et, surtout, les négociations engagées en vue de mettre pacifiquement un terme à l'apartheid par l'instauration d'une société nouvelle, démocratique et non raciale. Il a noté avec satisfaction les décisions prises dans le cadre des négociations entre les partis sud-africains pour la première élection non raciale, ainsi que l'adoption des projets des lois portant création

/...

du Conseil exécutif de transition, de la Commission électorale indépendante, de la Commission indépendante des médias et de l'Office indépendant de radiodiffusion-télévision.

20. Le Président du Groupe intergouvernemental a accepté, au nom des membres du Groupe, l'invitation à participer à la Conférence internationale de solidarité organisée par l'ANC qui s'est tenue à Johannesburg du 19 au 21 février 1993. Cette conférence était une initiative importante à l'appui non seulement de l'ANC mais aussi du processus de négociation visant à instaurer une Afrique du Sud unie, démocratique et non raciale. Elle a aussi amplement démontré la vigueur des forces anti-apartheid et démocratiques en Afrique du Sud, l'ampleur de leur appui à l'étranger et leur volonté commune de vaincre l'apartheid. Elle était aussi le signe que la fin de l'apartheid était en vue.

21. Les participants à la Conférence, ainsi que le Président du Groupe intergouvernemental, ont accordé une attention particulière à la question des sanctions imposées à l'Afrique du Sud et, surtout, à la stratégie de la levée progressive des sanctions en fonction du progrès des négociations visant à éliminer l'apartheid et à instaurer une Afrique du Sud unie, non raciale et démocratique. Ils ont préconisé de lever les sanctions économiques lorsque la date convenue pour les élections ainsi que la création du Conseil exécutif de transition, et les commissions indépendantes chargés des élections et des médias, auraient été annoncées et que la loi sur la transition vers la démocratie aurait été promulguée. Ils ont également demandé que l'embargo sur les armes et sur le pétrole soit maintenu tant qu'un gouvernement démocratiquement élu n'aurait pas été formé.

22. Le Groupe intergouvernemental constate avec une profonde inquiétude qu'en dépit de la signature de l'accord national de paix et du rôle de la Mission d'observation des Nations Unies en Afrique du Sud (MONUAS) ainsi que d'autres missions d'observation de l'Organisation de l'unité africaine, du Commonwealth et de la Communauté européenne, non seulement la violence, qui n'a pas cessé, a prélevé un lourd tribut humain et matériel, mais elle n'a pas encore pu être maîtrisée. Le Groupe intergouvernemental regrette qu'elle se poursuive, bien que la plupart des partis politiques participent aux négociations. L'aggravation et la multiplication des actes de violence après chaque progrès notable des négociations porterait à croire qu'une "troisième force" tente de faire échouer le processus et à discréditer les autorités sud-africaines, qui ont donné l'assurance qu'elles étaient déterminées à juguler la violence. On se rappellera à cet égard que le 25 juin 1993, des membres armés de la formation de droite Africaner Resistance Movement (AWB) ont attaqué les locaux où se tenaient les négociations entre les différents partis dans le World Trade Center de Johannesburg et insulté les négociateurs. Les dirigeants du PAC et de plusieurs autres partis ont condamné l'agression et se sont interrogés sur le rôle joué par les autorités sud-africaines vu la passivité des forces de sécurité qui étaient censées protéger les négociateurs. A la suite de cette agression, le Président de l'ANC a invité le Gouvernement sud-africain à accepter le contrôle conjoint des forces de sécurité en Afrique du Sud.

23. Le Groupe a jugé encourageant qu'en dépit de cet incident et d'autres manifestations de violence, les négociateurs aient poursuivi leurs travaux et qu'ils se soient mis d'accord le 2 juillet 1993 sur plusieurs principes

/...



constitutionnels. Il a également été décidé ce jour-là par la majorité des participants au Forum de négociation, malgré l'opposition de l'Inkatha Freedom Party (IFP), du parti conservateur (PC) et de quelques autres groupes, de fixer la date des premières élections démocratiques en Afrique du Sud au 27 avril 1994.

24. Le Groupe intergouvernemental juge regrettable que l'IFP, le PC et quelques autres groupes se soient retirés des négociations, mais il trouve encourageant que le processus en n'ait pas été interrompu. Au contraire, ceux qui sont restés à la table des négociations (surtout le Gouvernement et l'ANC) ont confirmé, en septembre 1993, que les élections auraient lieu comme prévu et ont décidé, sans le PAC qui s'est abstenu, de créer le Conseil exécutif de transition, la Commission électorale indépendante, la Commission indépendante des médias et l'Office indépendant de radiodiffusion-télévision. Le 23 septembre 1993, le Parlement sud-africain a entériné ces décisions.

25. Compte tenu de cette évolution, le 24 septembre 1993, le Président de l'ANC, M. Nelson Mandela, lors d'une réunion du Comité spécial contre l'apartheid, a demandé la levée des sanctions économiques imposées à l'Afrique du Sud. En ce qui concerne l'embargo pétrolier, M. Nelson Mandela a déclaré :

"L'ONU a imposé des sanctions spéciales concernant les armes, les matières nucléaires et le pétrole. A cet égard, nous préconisons le maintien des sanctions obligatoires jusqu'à la formation du nouveau gouvernement. Nous laissons la question de l'embargo pétrolier à la discrétion de l'organe de l'Assemblée générale chargé de vérifier l'application de cette sanction (le Groupe intergouvernemental)."

26. Le Secrétaire général du Pan Africanist Congress of Azania, M. Benny Alexander, au cours d'une allocution prononcée le 28 septembre 1993, devant le Comité spécial contre l'apartheid, a déclaré :

"Comme le Conseil exécutif de transition proposé ne constitue ni un nouveau gouvernement ni une importante réorganisation du pouvoir, nous considérons qu'il ne peut servir de critère pour décider s'il faut ou non lever les dernières sanctions. Toutes les sanctions doivent rester en vigueur tant que n'aura pas été adoptée une nouvelle constitution qui garantisse l'élection d'un nouveau gouvernement."

27. Toutefois, lors d'une réunion ministérielle extraordinaire qui s'est tenue à New York le 29 septembre 1993, le Comité ad hoc de l'OUA sur l'Afrique australe a invité, au nom de l'OUA, tous les Etats africains, l'ensemble de la communauté internationale, et plus particulièrement les Nations Unies, à répondre à l'appel en faveur de la levée des sanctions économiques et a déclaré :

"Le Comité ad hoc soutient tout particulièrement l'appel fait en faveur de la levée des sanctions économiques, à l'exception de celles qui concernent l'embargo sur les armes et les matières nucléaires. S'agissant de l'embargo pétrolier, le Comité demande instamment qu'il soit levé après l'établissement et l'entrée en fonctions du Conseil exécutif de transition."

/...

28. Considérant les accords qui ont abouti à la création du Conseil exécutif de transition et à l'adoption d'autres mesures de transition et considérant que la date des premières élections démocratiques et non raciales en Afrique du Sud a été fixée au 27 avril 1994, le Groupe intergouvernemental estime que l'embargo sur la fourniture et la livraison de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud devrait être levé dès que le Conseil entrera en fonctions.

29. En attendant, le Groupe intergouvernemental demande instamment au Gouvernement sud-africain, dans l'exercice de ses responsabilités, de prendre des mesures efficaces pour mettre un terme à la violence et de coopérer de bonne foi avec les autres parties au processus politique pour que les élections puissent se dérouler dans un climat propice à la paix et à l'harmonie. La tenue des premières élections démocratiques et non raciales en Afrique du Sud à la date prévue sera l'épreuve ultime qui montrera à la communauté internationale que l'Afrique du Sud a fait un pas décisif vers une nouvelle ère de démocratie et de paix.

30. Le 8 octobre 1993, l'Assemblée générale a adopté la résolution 48/1, dont le paragraphe 2 se lit comme suit :

"Décide également que seront caduques, à compter de la date d'entrée en activité du Conseil exécutif de transition, toutes les dispositions qu'elle a adoptées concernant l'imposition d'un embargo sur la fourniture de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud et sur l'investissement dans l'industrie pétrolière de ce pays, et prie tous les Etats de prendre, pour ce qui relève de leur juridiction, les mesures voulues pour lever toutes restrictions ou interdictions qu'ils avaient imposées en application de ses résolutions et décisions antérieures en la matière."

#### IV. CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

##### A. Conclusions

31. L'embargo pétrolier contre l'Afrique du Sud avait notamment pour objectif d'aider la population sud-africaine à lutter pour éliminer l'apartheid et instaurer une société unie, démocratique et non raciale dans ce pays. La violence n'a pas encore été maîtrisée et les premières élections démocratiques et non raciales n'auront lieu que le 27 avril 1994, mais de nombreuses mesures importantes ont été prises, notamment l'adoption des projets de loi portant création du Conseil exécutif de transition des commissions chargées des élections et des médias et de l'Office indépendant de radiodiffusion-télévision. Compte tenu des consultations qui ont lieu avec les mouvements de libération dans le cadre du Comité ad hoc de l'OUA sur l'Afrique australe, le Groupe intergouvernemental a conclu qu'avec l'entrée en fonctions du Conseil exécutif de transition, les changements survenus en Afrique du Sud étaient assez profonds et irréversibles pour justifier la levée de l'embargo pétrolier contre l'Afrique du Sud.

32. Par conséquent, le Conseil intergouvernemental a fait sienne la décision du Comité ad hoc de l'OUA sur l'Afrique australe selon laquelle l'embargo pétrolier contre l'Afrique du Sud serait "levé après l'établissement et l'entrée en

/...

fonctions du Conseil exécutif de transition". Le Groupe intergouvernemental, qui ne cesse de coopérer avec l'OUA et les mouvements de libération de l'Afrique du Sud, estime indispensable d'appuyer sans réserve la position de l'OUA.

33. Le Groupe intergouvernemental s'est félicité de l'adoption par l'Assemblée générale de sa résolution 48/1.

34. Faisant observer que l'examen de plusieurs cas entrepris avant l'adoption de la résolution 48/1 de l'Assemblée générale est toujours en cours, le Groupe intergouvernemental préconise de publier sous forme d'additif au présent rapport d'ici au 30 janvier 1994 les observations des Etats qui n'ont pas encore répondu aux demandes d'information qui leur ont été adressées mais qui souhaitent le faire.

#### B. Recommandations

35. Compte tenu de ce qui précède, le Groupe intergouvernemental recommande à l'Assemblée générale de mettre fin à son mandat lorsqu'elle adoptera le présent rapport, sous réserve que le Conseil exécutif de transition soit entré en fonctions à ce moment-là.

36. Le Groupe intergouvernemental recommande aussi qu'il soit demandé au Secrétaire général de publier les réponses des Etats aux demandes d'information qui leur ont été adressées dans un additif au présent rapport.

37. Le présent rapport a été adopté à l'unanimité par le Groupe intergouvernemental le 3 novembre 1993.

ANNEXE I

Navires et compagnies maritimes présumés avoir participé à la fourniture de pétrole à l'Afrique du Sud entre 1987 et 1992

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
1987	<u>Actor</u> (Libéria)	Actor Maritime Corp. (Libéria)	Mosvold Shipping Co. (Norvège)	Federal Motorship Corp. (Etats-Unis d'Amérique)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (9 avril, 15 mai et 30 novembre 1986)
	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mina al Fahal (Oman) (11 avril 1986)
1988	<u>Actor</u> (Libéria)	Actor Maritime Corp.	Mosvold Shipping Co. (Norvège)	Federal Motorship Corp.		Ile de Sirri (République islamique d'Iran) (21 juillet 1986)
		— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (9 septembre 1986)
		— id. —	— id. —	— id. —		Golfe Persique (juin 1986)
91-044	<u>Aias</u> (Chypre)	Anole Marine Co. Ltd. (Chypre)	Compagnie inconnue c/o Pleiades Shipping Agents (Grèce)	Pegasus Ocean Services Ltd. (Royaume-Uni)		Singapour (16 décembre 1988)
91-045	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Golfe Persique (1er novembre 1989)
91-046	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ain Sukhna (Egypte) (25 juin 1989)
92-057	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (7 février 1990)
92-058	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (1er octobre 1991)
1988	<u>Akarita</u> (Libéria)	Dominus Shipping Corp.	Uglands Rederi A/S (Norvège)	Uglands Rederi A/S (Norvège)		Singapour (23 février 1986)
90-060	<u>Alki</u> (Chypre)	Fresia Navigation Co. Ltd. (Chypre)	Seaarland Shipping Management (Autriche)	Seaarland Shipping Management (Autriche)	African Middle East Petroleum (Monaco, Suisse)	Terminal de Zeit Bay (Egypte) (7 novembre 1989)
90-061	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zurku (Emirats arabes unis) (20 juin 1988)
90-062	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (8 septembre 1988)
90-063	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Das (Emirats arabes unis) (17 décembre 1988)
90-077	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (2 mai 1989)
90-078	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zurku (Emirats arabes unis) (4 août 1989)
90-079	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mina al Fahal (Oman) (13 septembre 1989)
92-051	— id. —	Great Alki Navigation Co. Ltd. (Chypre)	— id. —	— id. —		Port non identifié (Afrique du Sud) (octobre 1989)
92-052	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (2 avril 1991)
92-053	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (13 août 1991)
1988	<u>Almare Settima</u> (Italie)	Almare di Navigazione SpA (Italie)	Almare di Navigazione SpA (Italie)	Almare di Navigazione SpA (Italie)		Djedda (Arabie saoudite) (3 décembre 1986)
1988	<u>Almare Terza</u> (Italie)	Almare di Navigazione SpA (Italie)	Almare di Navigazione SpA (Italie)	Almare di Navigazione SpA (Italie)	Sumitomo (Japon)	Sullom Voe (Royaume-Uni) (10 mars 1986)
90-059	<u>Ambia Fair</u> (Bahamas)	Ambia Fair Inc. (Bahamas)	Lief Hoegh and Co. A/S (Norvège)	Lief Hoegh and Co. A/S (Norvège)		Agioi Theodoroi (Grèce) (date inconnue)
91-052	<u>Anax</u> (Libéria)	Treasure Shipping	Compagnie inconnue c/o Pleiades Agents (Grèce)	Pegasus Ocean Services Ltd. (Royaume-Uni)		Ports non identifiés (Mer Rouge et golfe Persique) (date inconnue)

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
91-306	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (23 mars 1989)
92-069	<u>Argos</u> (Libéria)	Bankton Shipping Inc. (Libéria)	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (22 décembre 1989)
91-064	<u>Aspra</u> (Italie)	Commissionaria Gen. Italiana (Italie)		Navigazione Alta Italia SpA (Italie)		Port non identifié (golfe Persique) (1er septembre 1988)
91-299	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (golfe Persique) (27 septembre 1990)
91-309	<u>Aurora Astralis</u> (Grèce)		Embiricos Shipping (Royaume-Uni)	Buenamar Compania Naviera S. A. (Grèce)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (30 juin 1990)
92-001	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (29 juillet 1990)
92-002	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (18 novembre 1990)
91-047	<u>Aurora Borealis</u> (Grèce)	Aurora Borealis Maritime (Libéria)	Embiricos Shipping (Grèce/Royaume-Uni)	Buenamar Compania Naviera S. A. (Grèce)		Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) (4 septembre 1989)
91-048	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (golfe Persique) (30 novembre 1989)
91-308	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) (25 mars 1990)
91-310	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (28 août 1990)
91-311	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Kharg (République islamique d'Iran) (10 janvier 1991)
92-003	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mina al Fahal (Oman) (1er janvier 1990)
92-004	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port inconnu
92-006	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (23 juillet 1990)
92-006	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ras Shukheir (Egypte) (18 octobre 1990)
92-007	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (5 décembre 1990)
91-049	<u>Axon</u> (Libéria)	Brookstream Shipping Inc. (Libéria)	Compagnie inconnue c/o Pleiades Shipping (Grèce)	Pegasus Ocean Services Ltd. (Royaume-Uni)		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (6 juin 1989)
90-041	<u>Azuro</u> (Libéria)	Azuro Shipping Co. (Libéria)	Marimpex (Allemagne)	Alpha Tankschiffahrt-Beteiligungs-Gesellschaft (Suisse)	Marimpex (Allemagne)	Port non identifié (30 décembre 1987)
90-042	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Port non identifié (27 mars 1988)
90-043	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Terminal d'Hormuz (République islamique d'Iran) (27 mars 1988)
92-340	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Djedda (Arabie saoudite) (23 mai 1988)
92-008	<u>Betis</u>	Betis Maritime Corp. (Libéria)	Embiricos Shipping (Grèce/Royaume-Uni)	Buenamar Compania Naviera S.A. (Grèce)		Terminal de Zeit Bay (Egypte) (28 juin 1990)
92-009	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Ras Isa (Yémen) (25 mars 1991)
92-010	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ras Shukheir (Egypte) (28 juin 1991)
1988	<u>Beatrice</u> (Philippines)	Monet Shipping Corp. (Libéria)	Uglands Rederi A/S (Norvège)	Uglands Rederi A/S (Norvège)		Yémen (16 mai 1986)

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
1987	<u>Berge Bragd</u> (Norvège)	Sig. Bergesen D.Y. and Co. (Norvège)	Sig. Bergesen D.Y. and Co. (Norvège)	Sig. Bergesen D.Y. and Co (Norvège)		Khor Fakkan (Emirats arabes unis) (20 juillet 1986)
1987	<u>Berge Chief</u> (Norvège)	Bergesen D.Y. A/S (Norvège)	Bergesen D.Y. A/S (Norvège)	Transworld Oil (Pays-Bas)		Mina al Fahal (Oman) (18 mars 1987)
1988	<u>Berge Chief</u> (Norvège)	Bergesen D.Y. A/S Co./Bjornstad CIES (Norvège)	Bergesen D.Y. A/S (Norvège)	Bergesen D.Y. A/S (Norvège)		Mina al Fahal (Oman) (28 juin 1986) Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (1er juillet 1986)
1987	<u>Berge Enterprise</u> (Norvège)	Bergesen A/S (Norvège)	Bergesen A/S (Norvège)	Bergesen A/S (Norvège)	Marubeni (Japon) British Petroleum (Afrique du Sud)	Mina al Fahal (Oman) (25 mai 1987)
1987	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Marubeni (Japon)	Ile de Das (Emirats arabes unis) (11 avril 1987)
1987	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mina al Fahal (Oman) (25 mai 1987)
1987	<u>Berge King</u> (Norvège)	Sig. Bergesen D.Y. and Co. (Norvège)	Sig. Bergesen D.Y. and Co. (Norvège)	Sig. Bergesen D.Y. and Co. (Norvège)	Marimpex (Allemagne)	Europoort/Rotterdam (Pays-Bas) (7 juillet 1986)
1987	<u>Berge Pioneer</u> (Norvège)	Bergesen A/S (Norvège)	Bergesen A/S (Norvège)	Bergesen A/S (Norvège)		Mina al Fahal (Oman) (24 avril 1986)
1987	<u>Berge Prince</u> (Libéria)	General Ore International Corp. (Norvège/Liechtenstein)	General Ore International Corp. ou Bergesen A/S (Norvège)	Bergesen A/S (Norvège)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (17 décembre 1984) Port de Ras Misalla (Egypte) (26 janvier 1985)
1987	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port de Suez (Egypte) (25 janvier 1985)
1987	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (17 décembre 1984)
1987	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ras Misalla (Egypte) (26 janvier 1985)
1987	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (14 mars 1986)
1987	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Hormuz (République islamique d'Iran) (1er avril 1987)
1988	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (28 avril 1986) Mina Al Fahal (Oman) (2 mai 1986) Golfe Persique (17 juin 1986) Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (30 septembre 1986)
1988	<u>Biscaya</u> (Royaume-Uni)	Antarctic, Ltd. (Gibraltar)	Groupe John Fredriksen c/o Lancaster M. (Royaume-Uni/Norvège)	Marine Management A/S (Norvège)	Marimpex (Allemagne)	Bahreïn (4 mai 1986)
90-076	<u>Boni</u> (Chypre)	Seamblem Marine Ltd. (Chypre)	Groupe Thenamaris (Grèce)	Thenamaris (Ships Management) (Grèce)		Port non identifié (République islamique d'Iran) (23 février 1988)
90-066	<u>Bra</u> (Norvège)	K/S A/S Bill Brall (Norvège)	L. Gill-Johannesen A/S (Norvège)	Bulkhandling (Norvège)	Kobil (Kenya) et Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Mombasa (Kenya) (29 janvier 1989)
91-032	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Marc Rich (Suisse)	Amsterdam (Pays-Bas) (19 juillet 1990)
1986	<u>Bromanger</u> (Norvège)	A/S Westfal-Larsen and Co. (Norvège)		Odfjell-Westfal-Larsen Tankers A/S and Co. (Norvège)		Walvis Bay (Namibie) (escale en 1985)
90-080	<u>Britanny</u> (Panama)	Pine Shipping Co. S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)	African Middle East Petroleum (Monaco, Suisse)	Terminal de Zeit Bay (Egypte) (10 décembre 1989)

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
91-001	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (20 mai 1990)
91-002	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mina al Fahal (Oman) (1er août 1990)
91-003	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Arabie saoudite) (5 septembre 1990)
91-004	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Juaymah (Arabie saoudite) (5 novembre 1990)
91-034	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ras Tanura (Arabie saoudite) (4 juillet 1989)
92-028	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (24 avril 1991)
90-081	<u>Cali</u> (Libéria)	Denetton Co. Ltd (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency (Hong-kong)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (15 juillet 1989)
90-082	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (13 juin 1989)
90-083	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zirou (Emirats arabes unis) (6 mai 1989)
91-306	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zirou (Emirats arabes unis) (6 mai 1989)
1988	<u>Captain G. P. Livanos</u> (Grèce)	Elcapitaine Inc. (Libéria)	Groupe G. P. Livanos/ Carras c/o Unisea (Grèce)	Ceres Hellenic Shipping Enterprise (Grèce)	Transworld Oil (Pays-Bas et Bermudes)  Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) (19 juillet 1986)  Ile de Zirou (Emirats arabes unis) (20 juillet 1986)
90-039	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Volero Refining Co. (Etats-Unis d'Amérique)	Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (22 avril 1988)
90-040	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	African Middle East Petroleum (Monaco, Suisse)	Djedda (Arabie saoudite) (2 janvier 1988)
91-035	— id. —	— id. —	Groupe G. P. Livanos/ Carras (Grèce, Royaume-Uni)	— id. —		Mouillage de Khor Fakkan (golfe Persique) (date inconnue)
90-038	<u>Champion</u> (Libéria)	Oceanides Shipping Corp. (Libéria)	Groupe Ravano (Monaco)	Société d'études et de gestion (Monaco)		Dar-es-Salaam (République-Unie de Tanzanie) (8 janvier 1988)
1988	<u>Cielo di Salerno</u> (Italie)	D'Amico Società di Navigazione SpA				Walvis Bay (Namibie) (7 escales en 1985)
91-036	<u>Chenki</u> (Libéria)	Chenki Navigation Ltd	Searland Shipping Management (Autriche)	Searland Shipping Management (Autriche)		Port non identifié (golfe Persique) (date inconnue)
92-016	<u>Connecticut</u> (Libéria)	Connecticut Tanker Co. (Libéria)	Groupe Hadjipateras c/o Peninsular Mar. (Grèce/Royaume-Uni)	Dorian (Hellas) S. A. (Grèce)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (7 novembre 1990)
92-011	<u>Chryssi</u> (Grèce)	Chryssi Maritime Co. (Libéria)	Embiricos Shipping (Grèce/Royaume-Uni)	Aelos Management S. A. (Grèce)		Terminal de Fateh (Egypte) (23 septembre 1991)
92-012	<u>Crete</u> (Grèce)	Crete Maritime Co. (Libéria)	Embiricos Shipping (Grèce/Royaume-Uni)	Aelos Management S. A. (Grèce)		Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) (1er août 1991)
92-333	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Das (Emirats arabes unis) (8 janvier 1992)
89-531	<u>Dagli</u> (Norvège)	Jaspidea Shipping		JPP Shipping	Baltic Chartering Union (Suisse)	Odessa (Union soviétique) (21 septembre 1989)

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
92-332	<u>Doha</u> (Panama)	Padrino Co. S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (19 décembre 1991)
90-034	<u>Dorian</u> (Nigéria)	Dorian Navigation Corp. (Libéria)	Marimpex (Allemagne)	Fearnley and Eger A/S (Norvège)	Marimpex (Allemagne)	Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (6 avril 1987)
90-035	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (7 décembre 1987)
90-036	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (9 janvier 1988)
90-037	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (27 septembre 1988)
91-005	<u>Eastern Courage</u> (Panama)	Westford Co. Ltd (Libéria)	World-Wide Shipping Group Ltd (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong)	Marc Rich (Suisse)	Port non identifié (golfe Persique) (15 août 1990)
92-029	-- id. --	Inconnu	World-Wide Shipping Group Ltd (Hong-kong, Iles Caïmanes, Bermudes)	-- id. --		Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) (30 août 1991)
92-030	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ras Shukheir (Egypte) (16 novembre 1991)
92-031	<u>Eastern Power</u> (Panama)	Pobesing Co. S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group Ltd (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong)	Suez Oil Company (Egypte)	Terminal de Zeit Bay (Egypte) (29 mars 1991)
89-001	<u>Eastern Promise</u> (Libéria)		World-Wide Shipping Group Ltd (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong)		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (13 novembre 1987)
89-002	-- id. --		-- id. --	-- id. --		Ile de Zircu (golfe Persique) (14 décembre 1988)
91-006	-- id. --	Norwick Co. Ltd (Libéria)	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (golfe Persique) (15 mars 1990)
91-007	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Das (Emirats arabes unis) (7 juin 1990)
91-008	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (2 novembre 1990)
92-032	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Das (Emirats arabes unis) (1er mai 1991)
89-003	<u>Eastern Strength</u> (Libéria)		World-Wide Shipping Group Ltd (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong)		Ile de Zircu (golfe Persique) (17 août 1988)
89-004	-- id. --		-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh, Ile de Zircu (Emirats arabes unis) (28 septembre 1988)
92-060	<u>Eastern Trust</u> (Royaume-Uni)	Airlease International Nominees Ltd (Royaume-Uni)	Peninsular and Oriental (Royaume-Uni)	World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong)		Freeport (Bahamas) (16 août 1990)
92-061	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (27 avril 1991)
1987	<u>Elmina</u> (Grèce)	Marine Industrial Transporta Ltd (Libéria)		Thenamaria Ships Management Inc. (Grèce)	Marc Rich and Co. AG (Suisse) Shell (Brunéi Darussalam) Marubeni (Japon)	Seria (Brunéi Darussalam) (26 août 1986)
1988	<u>Ethnic</u> (Grèce)	Moonlight Shipping Company S. A. (Panama)	C. M. Lemos and Co. Ltd (Royaume-Uni)	Nereus Shipping S. A. (Grèce)		Mina al Fahal (Oman) (12 mai 1986) Ile d'Halul (Qatar) (26 juin 1986) Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (28 juin 1986)



Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
1988	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (17 novembre 1986)
90-006	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mina al Fahal (Oman) (10 mars 1988)
90-007	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (3 juin 1988)
90-008	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Zirou (Emirats arabes unis) (24 juillet 1988)
90-009	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (23 août 1988)
90-010	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Ile d'Halul (Qatar) (date inconnue)
90-011	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Zirou (Emirats arabes unis) (7 mars 1989)
90-013	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (11 décembre 1990)
1987	<u>Evita</u> (Norvège)	Uglands Rederi A/S (Norvège)	Uglands Rederi A/S (Norvège)	Uglands Rederi A/S (Norvège)		Ras Tanura (Arabie saoudite) (20 mars 1986)
90-004	<u>Faroship L.</u> (Grèce)	Ceres Hellenic Shipping Enterprises (Grèce)	Groupe G. P. Livanos/Carras (Royaume-Uni, Grèce)	Ceres Hellenic Shipping Enterprises (Grèce)		Ile de Kharg (République islamique d'Iran) (6 octobre 1986)
90-006	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ras Tanura (Arabie saoudite) (6 octobre 1987)
91-064	-- id. --	Elfilikon c/o Ceres Hellenic Shipping Enterprises Ltd (Grèce)	-- id. --	-- id. --		Golfe Persique (date inconnue)
92-017	-- id. --	Ceres Hellenic Shipping Enterprises (Grèce)	Groupe G. P. Livanos/Carras c/o Unisea (Grèce/Royaume-Uni)	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (11 janvier 1989)
90-031	<u>Fellowship L.</u> (Libéria)	Elgrandiosa Inc. (Libéria)	Groupe G. P. Livanos/Carras (Royaume-Uni, Grèce)	Ceres Hellenic Shipping Enterprises (Grèce)		Port non identifié (République islamique d'Iran) (28 juillet 1987)
90-032	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Das (Emirats arabes unis) (2 septembre 1987)
90-018	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Kharg (République islamique d'Iran) (19 juin 1990)
1987	<u>Fidius</u> (Royaume-Uni)		Canadian Pacific (Bermuda) Ltd (Bermudes)	Canadian Pacific Bulkship Services Ltd		(15 avril 1987) Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (8 mars 1987)
1988	-- id. --	Mill Ref. Shipping Ltd (Royaume-Uni)	-- id. --	Barber Ship Management (Hong-kong)		République islamique d'Iran (fin juin 1987)
90-028	<u>Fortuneship L.</u> (Libéria)	Elregina Inc. (Libéria)	Groupe G. P. Livanos/Carras (Royaume-Uni)	Ceres Hellenic Shipping Enterprises (Grèce)		Port non identifié (Qatar) (6 avril 1987)
90-029	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (16 mai 1987)
90-030	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Umm Seid (Qatar) (17 juin 1987)
91-037	<u>Fortuneship L.</u> (Grèce)	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Zirou (Emirats arabes unis) (29 octobre 1989)
91-066	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mouillage de Khor Fakkan (25 janvier 1989)
92-019	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Kharg (République islamique d'Iran) (30 juillet 1989)

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
92-020	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié
92-021	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ras Shukheir (Egypte) (18 novembre 1990)
1988	<u>Freedomship L.</u> (Grèce)	Caroline Navigation Inc. (Libéria)	Groupe G. P. Livanos/ Carras c/o Unisea (Grèce/Royaume-Uni)	Ceres Hellenic Shipping Enterprises (Grèce)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (12 juillet 1988)
92-022	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zircu (Emirats arabes unis) (21 mai 1990)
92-023	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Sao Sebastiao (Brésil) (1er août 1990)
90-027	<u>Freedomship L.</u> (Libéria)	Elfontana Inc. (Libéria)	— id. —	— id. —	Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Ras Tanura (Arabie saoudite) (30 octobre 1988)
90-024	<u>Friendship L.</u> (Libéria)	Elfontana Inc. (Libéria)	Groupe G. P. Livanos/ Carras (Royaume-Uni, Grèce)	Ceres Hellenic Shipping Enterprises (Grèce)		Mina al Fahal (Oman) (4 janvier 1987)
90-025	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal d'Ormuz (République islamique d'Iran) (28 mars 1988)
90-026	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (15 avril 1988)
92-024	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (golfe Persique) (Juillet 1990)
92-025	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port(s) non identifié(s) (golfe Persique) (Octobre/novembre 1991)
92-026	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zircu (Emirats arabes unis) (2 décembre 1991)
1988	<u>Gentle Breeze</u> (Royaume-Uni)	Gentle Breeze Ltd (Hong-kong)	Compagnie inconnue c/o Wallem Shipman Ltd (Hong-kong)	Wallem Shipmanagement Ltd (Hong-kong)		Mina Saud (Koweït) (21 février 1988)
89-624	<u>Grand</u> (Etats-Unis d'Amérique)	TT Grand (Etats-Unis d'Amérique)				Port pétrolier de Louisiane (Etats-Unis d'Amérique) (après le 27 janvier 1989)
91-009	<u>Graz</u> (Panama)	Richmore Co. Ltd (Libéria)	World-Wide Shipping Group Ltd (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong)		Ras Shukheir (Egypte) (3 juillet 1990)
91-063	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (golfe Persique) (date inconnue)
91-301	— id. —	Ampleson Co. S. A. (Panama)	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (15 mars 1991)
92-033	<u>Graz</u> (Libéria)	Richmore Company Ltd (Libéria)	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (29 décembre 1990)
89-078	<u>Gripapion</u> (Chypre)	Tharros Shipping Co. Ltd (Chypre)	Thalassic Steamship Agency Inc. (Grèce)	Thalassic Steamship Agency Inc. (Grèce)		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (8 septembre 1988)
90-085	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Amsterdam (Pays-Bas) (6 juin 1989)
90-086	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Las Palmas (Espagne) (6 janvier 1990)
1987	<u>Hawaiian Monarch</u> (Libéria)	East Pacific Carriers Inc. (Libéria)	Groton Pacific Carriers Inc. (Etats-Unis d'Amérique)	Groton Pacific Carriers Inc. (Etats-Unis d'Amérique)	Marc Rich and Co. AG (Suisse)  Shell (Brunéi Darussalam) Marubeni (Japon)	Brunéi Darussalam (26 mai 1986)
92-335	<u>Hellespont Orpheum</u> (Iles Marshall)	Hellespont Orpheum Corp. (Libéria)	Papachristidis Ltd (Royaume-Uni/Grèce)	Papachristidis Ltd (Royaume-Uni/Grèce)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (26 janvier 1992)
92-336	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (12 mars 1992)

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
92-337	<u>Hellespont Paradise</u> (Iles Marshall)	Hellespont Paradise Corp. (Libéria)	Papachristidis Ltd (Royaume-Uni/Grèce)	Papachristidis Ltd (Royaume-Uni/Grèce)		Yanbu (Arabie saoudite) (après le 9 novembre 1991)
92-338	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (13 décembre 1991)
91-031	<u>Hoegh Favour</u> (Bahamas)	Leif Hoegh and Co. A/S (Norvège)		Leif Hoegh and Co. A/S (Norvège)	Marc Rich (Suisse)	Amsterdam (Pays-Bas) (16 août 1990)
90-066	<u>Hoegh Foam</u> (Bahamas)	Lief Hoegh and Co. A/S (Bahamas)	A/S Norvège	Lief Hoegh and Co. A/S (Norvège)	Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Amsterdam (Pays-Bas) (10 novembre 1989)
90-067	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Constanza (Roumanie) (12 septembre 1989)
90-065	<u>Hoegh Fountain</u> (Bahamas)	Lief Hoegh and Co. A/S (Norvège)		Lief Hoegh and Co. A/S (Norvège)	Inter-Mediterranean Petroleum (Royaume-Uni)	Amsterdam (Pays-Bas) (6 septembre 1989)
92-014	<u>Illinois</u> (Libéria)	Illinois Tanker Co. (Libéria)	Hadjipateras Group c/o (Grèce/Royaume-Uni)	Dorian (Hellas) S.A. (Grèce)		Ile de Kharg (République islamique d'Iran) (2 septembre 1989)
91-038	<u>Indiana</u> (Bahamas)	Indiana Transport Co. (Libéria)	Hadjipateras c/o Penninsular (Grèce/Royaume-Uni)	Dorian (Hellas) S.A. (Grèce)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (12 février 1989)
91-039	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Ile de Kharg (République islamique d'Iran) (30 septembre 1989)
92-016	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Tebig (Brésil) (4 mars 1990)
92-062	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mouillage de Fujairah (golfe persique) (3 juillet 1991)
1987	<u>Jahre Transporter</u> (Libéria)	Beatty Shipping Ltd. (Libéria)	Wallem Shipmanagement Ltd. (Hong-kong)	Wallem Shipmanagement (Hong-kong)	Marc Rich and Co. AG (Suisse)  Shell (Brunéi Darussalam) Marubeni (Japon)	Brunéi Darussalam (31 mai 1986)
1988	<u>Johs. Stove</u> (Panama)	Pater Panama Ltd. (Panama)	Lorentzens Rederi Co. (Norvège)	K/S Lorentzens Skibs A/S (Norvège)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (24 janvier 1986)
1987	<u>Janniche</u> (Norvège)	K/S A/S Norman Tankers (Norvège)	Klostera Rederi A/S (Norvège)	Norman International A/S (Norvège)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (1er mars 1986)
1988	<u>Janniche</u> (Norvège)	-- id. --	Periscopos A/S (Norvège)	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (21 mars 1986)
1988	<u>Jane Stove</u> (Norvège)	K/S Lorentzens Skibs (Norvège)	Lorentzens Rederi (Norvège)	K/S Lorentzens Skibs A/S (Norvège)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (18 février 1986)
1987	<u>Lauberhorn</u> (Libéria)	Trade Ventures, Inc. (Libéria)	Trade and Transport, Inc. (Grèce)	Brokerage and Management Corp. (Etats-Unis)	Marc Rich and Co. AG (Suisse)  Shell (Brunéi Darussalam)	Brunéi Darussalam (pas de date)  Singapour Roads (Singapour) (5 octobre 1986)
91-060	<u>Legro II</u> (Panama)	Conga Shipping Co. (Gibraltar)	Invest 2000 A/S (Norvège)	P.D. Gram and Co. (Norvège)		Golfe Persique (4 avril 1989)
1987	<u>Liberator</u> (Grèce)	New World Shipping Corp. (Libéria)	Stenekas Shipping Corp. (Royaume-Uni)	Diamantis Pateras Ltd. (Royaume-Uni)	Marc Rich and Co. AG (Suisse)  Shell (Brunéi Darussalam)  Marubeni (Japon)	Seria (Brunéi Darussalam) (21 avril 1986)
1988	<u>Licorne Océane</u> (Libéria)	Langcross Carriers Inc. (Libéria)	Compagnie générale maritime et financière (France)	Seatramp (U.K.) Ltd. (Royaume-Uni)		Terminal d'Ormuz (République islamique d'Iran) (fin janvier 1987)
91-010	<u>Lima</u> (Panama)	Adlux Co. Ltd. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (12 mai 1990)

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
91-011	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Zeit Bay (Egypte) (29 juillet 1990)
1988	<u>Louisians</u> (Bahamas)	Egalité SA (Panama)	Hadjipateras Group c/o Peninsular Mar. (Grèce/Royaume-Uni)	Dorian (Hellas) SA (Grèce)		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (28 octobre 1986) Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (31 octobre 1986)
	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Juaymah (Arabie saoudite) (11 février 1987)
	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Jebel Dhenna (Emirats arabes unis) (13 juin 1987)
						Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (16 juin 1987)
						Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (27 juin 1987)
	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Das (Emirats arabes unis) (31 juillet 1987)
						Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (1er août 1987)
90-067	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (République islamique d'Iran) (8 septembre 1987)
90-068	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Bareïn (7 mars 1988)
1988	<u>Luminetta</u> (Royaume-Uni)	Cunard Steam-ship Co. Plc. (Royaume-Uni)		Cunard Shipping Services Ltd. (Royaume-Uni)		Walvis Bay (Namibie) (2 escales en 1985 et 12 en 1986)
1987	<u>Manhattan Viscount</u> (Royaume-Uni)	Lago Commerce Ltd. (Libéria)	Sanko Kisen K.K. (Japon)	Fearnly and Eger A/S (Norvège)		Brunéi Darussalam (septembre 1983)
1988	<u>Mirafiori</u> (Libéria)	Keston Shipping Corp. (Libéria)	Marimpex (Allemagne)	Fearnly and Eger A/S (Norvège)	German Oil GmbH (Allemagne)	Ile de Sirri (République islamique d'Iran) (13 juin 1985)
	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Ile de Sirri (République islamique d'Iran) (23 août 1985)
						Golfe Persique (novembre 1985)
1987	<u>Monemvasia</u> (Grèce)	Metropolitan Navigation Corp. (Libéria)	Metropolitan Shipping Ltd. (Grèce)	Metropolitan Shipping (Grèce)	Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Brunéi Darussalam (4 décembre 1985)
						Singapore Roads (Singapour) (9 décembre 1985)
1988	<u>Morning Cloud</u> (Libéria)	Seavixen Maritime Inc. (Libéria)	Reliance Pacific Shipping Ltd.	Reliance Pacific Shipping Ltd. (Hong-kong)		Mina al Fahal (Oman) (9 décembre 1985)
1988	<u>Moscliff</u> (Norvège)	Mosvold Shipping Co. A/S (Norvège)	Mosvold Shipping Co. A/S (Norvège)	Mosvold Shipping Co. A/S (Norvège)		Golfe Persique (fin mars 1985)
						Ile de Sirri (République islamique d'Iran) (9 juin 1985)
1987	<u>Mospoint</u> (Norvège)	K/S A/S Mospoint (Norvège)	Mosvold Rederi A/S (Norvège)	Mosvold Rederi A/S (Norvège)		Res Shukheir (Egypte) (14 janvier 1986)
1987	<u>Neptune Otome</u> (Singapour)		Neptune Orient Lines Ltd. (Singapour)	Neptune Orient Lines Ltd. (Singapour)	Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Port de Seria (Brunéi Darussalam) (16 septembre 1986)
					Shell (Brunéi Darussalam)	Singapore Roads (Singapour) (29 septembre 1986)
					Marubeni (Japon)	

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
1987	<u>Neptune Pavo</u> (Singapour)	Neptune IOTA Lines Pte. Pty. (Singapour)	Neptune Orient Lines Ltd. (Singapour)	Neptune Orient Lines (Singapour)	Marc Rich and Co. AG (Suisse) Shell (Brunéi Darussalam) Marubeni (Japon)	Seria (Brunéi Darussalam) (8 mai 1986 et 2 mars 1986)
1987	<u>Neptune Pegasus</u> (Singapour)	Neptune ETA Lines Pte. Ltd. (Singapour)	Neptune Orient Lines Ltd. (Singapour)	Neptune Orient Lines Ltd. (Singapour)	Marc Rich and Co. AG (Suisse) Shell (Brunéi Darussalam) Marubeni (Japon)	Seria Port (Brunéi Darussalam) (27 juillet et 27 décembre 1986)
1988	— id. —	— id. —	Neptune Orient Lines (Singapour)	Neptune Orient Lines (Singapour)		Seria (Brunéi Darussalam) (7 novembre 1986)
1987	<u>Neptune Subaru</u> (Singapour)		Neptune Orient Lines Ltd. (Singapour)	Neptune Orient Lines Ltd. (Singapour)	Marc Rich and Co. AG (Suisse) Shell (Brunéi Darussalam) Marubeni (Japon)	Brunéi Darussalam (10 juillet 1986) Singapore Roads (Singapour) (12 juillet 1986)
1988	<u>Obo Baron</u> (Bahamas)	B. and H. Shipping Associates VII L.P. (Etats-Unis)	Sigurd Herlofson and Co. A/S (Norvège)	Sigurd Herlofson and Co. A/S (Norvège)		Umm Said (Qatar) (27 février 1987) Ras Tanurna (Arabie saoudite) (7 mars 1987) Mouillage de Khor Fakkan (golfe Persique) (14 mars 1987)
92-064	<u>Obo Basak</u> (Turquie)	Denmar Denizcilik Ve Ticaret A.S. (Turquie)	Marti Shipping and Trading Co. Inc. (Turquie)	Marti Shipping and Trading Co. Inc. (Turquie)		Amsterdam (Pays-Bas) (11 février 1991)
92-065	<u>Obo Deniz</u> (Turquie)	Compagnie inconnue (Turquie)	Marti Shipping and Trading Co. Inc. (Turquie)	Marti Shipping and Trading Co. Inc. (Turquie)		Port de Bouc (France) (15 janvier 1991)
92-063	<u>Obo Engin</u> (Turquie)	Ermar Deniz Tasimciligi A.S. (Turquie)	Marti Shipping and Trading Co. Inc. (Turquie)	Marti Shipping and Trading Co. Inc. (Turquie)	AIC Ltd. (Bermudes/Monaco)	Europoort (Pays-Bas) (9 décembre 1990)
92-339	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	East Coast Group (Royaume-Uni)	La Skhira (Tunisie) (30 octobre 1987)
90-084	<u>Obo Vega</u> (Turquie)	Ermar Deniz Tasimciligi AS (Turquie)	Marti Shipping and Trading Co. (Turquie)	Marti Shipping and Trading Co. (Turquie)		Amsterdam (Pays-Bas) (15 juin 1989)
92-066	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Amsterdam (Pays-Bas) (25 juillet 1991)
92-067	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Djedda (Arabie saoudite) (après le 27 mai 1991)
89-080	<u>Ocean Carrier</u> (Chypre)	Amalia Navigation		Columbia Shipmanagement	Kuo International Oil Ltd. (Hong-kong)	Singapour (16 décembre 1988)
1988	<u>Oraniemund</u>	South African Company Unicorn Lines Pty. Ltd.				
89-523	<u>Orpheum</u> (Panama)	Hill Operating Corp.	Pas d'informations disponibles			Angra dos Reis (Brésil) (26 janvier 1989)
90-068	<u>Pacificos</u> (Chypre)	Gibbon Shipping Ltd. (Chypre)	Groupe Kulukundis (Royaume-Uni)	Saipan SS Corp./ Kassos Maritime (Grèce)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (15 juillet 1987)
90-069	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (date inconnue)
90-070	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Zeit Bay (Egypte) (27 octobre 1988)
90-071	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (15 décembre 1988)
90-072	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (16 janvier 1989)

/...

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
90-073	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (15 février 1989)
90-074	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (15 mars 1989)
90-076	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (9 juin 1989)
91-307	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mina al Fahal (Oman) (1er mars 1990)
92-054	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	African Middle East Petroleum Co. Ltd. (Monaco/Suisse)	Ras Shukheir (Egypte) (27 avril 1990)
92-055	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (9 juin 1990)
92-056	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Ports non identifiés (Moyen-Orient) (avant la fin mars 1991)
1987	<u>Patriotic</u> (Grèce)	Moonset Shipping Co. SA (Panama)	SA Nereus Shipping SA (Grèce)	Nereus Shipping SA (Grèce)		Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) (12 avril 1987)
1988	— id. —	— id. —	C. M. Lemos and Company Ltd. (Royaume-Uni)	— id. —		Golfe Persique (fin novembre 1986) Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (31 décembre 1986) Ile d'Halul (Qatar) (début janvier 1987)
90-002	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (14 mars 1988)
90-003	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile d'Halul (Qatar) (date inconnue)
91-057	— id. —	— id. —	C. M. Lemos (Grèce/Royaume-Uni)	— id. —		Terminal de Jusmah (Arabie saoudite) (3 décembre 1989)
1988	<u>Philippine Obo 3</u> (Philippines)	Philippine Transmarine Carriers Inc. (Philippines)	Philippine Transmarine Carriers Inc. (Philippines)	Ugland Management Co. A/S (Norvège)		Aden (Yémen) (6 mai 1986)
1988	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Aden (Yémen) (4 octobre 1985)
91-012	<u>Pisa</u> (Panama)		World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Managers Ltd. (Bermudes)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (4 février 1991)
92-034	— id. —	Compagnie inconnue (Panama)	— id. —	— id. —		Suez (Egypte) (6 mai 1991)
92-334	— id. —	Compagnie inconnue (Panama)	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (27 février 1992)
1988	<u>Port Hawkesbury</u> (Royaume-Uni)	Canadian Pacific (Bermuda) Ltd. (Bermudes)		Canadian Pacific Bulkship Services Ltd. (Royaume-Uni)		Bullen Bay (Antilles néerlandaises) (23 janvier 1986)
90-054	<u>Probo Gull</u> (Singapour)	New Combo Ship Pte. Ltd. (Singapour)	A/S Havtor Management (Norvège)	Bulkhandling (Norvège)		Aden (Yémen) (date inconnue)
90-064	<u>Québec</u> (Bahamas)	Laguna Shipping Corp. (Gibraltar)	Groupe Vlasov (Monaco)	V. Ships (Monaco)	Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Amsterdam (Pays-Bas) (26 mai 1989)
1988	<u>Rafio</u> (Libéria)	Rafio Shipping Corp. (Libéria)	Marimpex (Allemagne)	Fearnley and Eger A/S (Norvège)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (23 janvier 1986)
1988	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (14 juillet 1986)
90-017	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Port non identifié (République islamique d'Iran) (13 août 1987)
90-018	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (19 décembre 1987)
90-019	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (27 décembre 1987)

/...

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
90-020	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Port non identifié (République islamique d'Iran) (date inconnue)
90-021	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Terminal d'Hormuz (République islamique d'Iran) (date inconnue)
90-022	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Port non identifié (République islamique d'Iran) (date inconnue)
90-023	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Port non identifié (République islamique d'Iran) (date inconnue)
90-088	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Marimpex (Allemagne)	-- id. --	Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (18 mars 1989)
90-089	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (27 octobre 1989)
90-090	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Port non identifié (16 décembre 1989)
92-035	Rome (Panama)	Compagnie inconnue	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Managers Ltd. (Bermudes)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (19 avril 1991)
91-033	St. Nikolai (Allemagne)	Hamburg-Sudam Dampfschiff (Allemagne)		Hamburg-Sudam Dampfschiff (Allemagne)	Vital and Inter-Mediterranean (Pays-Bas, Suisse, Royaume-Uni)	Amsterdam (Pays-Bas) (6 août 1990)
92-027 92-331	Sailor (Bahamas)	Seaward Shipping Inc. (Libéria)	Coulouthros Ltd. (Royaume-Uni/Grèce)	Coulouthros Ltd. (Royaume-Uni/Grèce)		Ras Shukheir (Egypte) (4 novembre 1991)
89-211	Sea Victory (Libéria)	Sea Victory Maritime (Libéria)	European Navigation Inc. (Grèce)	European Navigation Inc. (Grèce)		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (28 octobre 1988)
1988	Singa Star (Singapour)	Singa Pride Shipping Pte. Ltd. (Singapour)	Singa Ship Management Private Ltd. (Royaume-Uni)	Singa Ship Management Private Ltd. (Royaume-Uni)		Mina al Zour (Koweït) (15 septembre 1986)
89-526	Star Cherry (Singapour)	Palm Star Lines	Pas d'informations	Pas d'informations		Seria (Brunéi Darussalam) (2 octobre 1988)
89-527	Synetos (Grèce)	Synetos Shipping	Pas d'informations	Pas d'informations		Singapour (22 décembre 1988)
90-053	Tenacity (Singapour)	Transpetrol Carriers Pte. Ltd. (Singapour)	Transpetrol Services NV (Belgique)	Wallem Shipmanagement Ltd. (Hong-kong)	Canadian Pacific (Canada)	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique) (3 juin 1987)
1987	Thannasis M. (Malte)	Ocean Voice Shipping Ltd. (Malte)		Thenamaris Ships Management (Grèce)		Brunéi Darussalam (janvier-février 1983)
90-056	Theogennitor (Chypre)	Tankertrade Marine Ltd. (Chypre)	Polembros Shipping Ltd. (Royaume-Uni)	Polembros Shipping Ltd. (Royaume-Uni)		Uum Said (Qatar) (date inconnue)
91-051	3 Maj (Libéria)	Samp Shipping Co. Ltd. (Malte)	Scorpio Ship Management S.A.M. (Monaco)	Scorpio Ship Management S.A.M. (Monaco)		Le Pirée (Grèce) (date inconnue)
1987	Thorsholm (Norvège)	Thor Dahls Hvalf A/S and A/S Odd and Ornen (Norvège)	Thor Dahl A/S (Norvège)	Thor Dahl A/S (Norvège)		Juaymah (Arabie saoudite) (9 février 1987)
1988	Thorsholm (Norvège)	Thor Dahls Hvalf A/S and A/S Odd and Ornen (Norvège)	A/S Thor Dahl (Norvège)	A/S Thor Dahl (Norvège)		Mina al Fahal (Oman) (début janvier 1985)
	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (7 juillet 1985)
						Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (8 juillet 1985)
1988	Thorsaga (Norvège)	Thor Dahls Hvalf A/S and A/S Odd and Ornen (Norvège)	A/S Thor Dahl (Norvège)	Thor Dahl A/S (Norvège)		Juaymah (Arabie saoudite) (9 avril 1985)
90-001	Ugland Obo-One (Panama)	Obo Freight S. A. (Panama)	Andreas Ugland (Norvège)	Ugland Management Co. A/S (Norvège)		Tenerife (Espagne) (23 mars 1987)
90-052	World Admiral (Libéria)	Liberian Prosperity Transports (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Port non identifié (15 août 1989)
91-013	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (25 avril 1990)

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
89-006	<u>World Ambassador</u> (Libéria)	Liberia Wateria Transports Inc. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Suez (Egypte) (22 février 1988)  Djedda (Arabie saoudite) (25 février 1988)
90-060	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (27 septembre 1989)
90-061	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (8 novembre 1989)
91-014	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (6 mars 1990)
91-016	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (mars 1990)
91-016	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (16 septembre 1990)
89-006	<u>World Bermuda</u> (Libéria)	Liberian Ulysses Transports Inc. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Pulau Bukom (Singapour) (28 août 1987)  République islamique d'Iran (date inconnue)
89-007	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ras Tanura (Arabie saoudite) (2 novembre 1987)
89-008	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (13 décembre 1987)
89-009	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (16 avril 1988)
91-017	<u>World Bermuda</u> (Panama)	Pengrandy Co. S. A. (Panama)	— id. —	— id. —		Ras Shukheir (Egypte) (15 janvier 1990)
91-068	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (golfe Persique) (janvier 1989)
89-010	<u>World Brasilia</u> (Libéria)	Liberian Bison Transports Inc. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (18 octobre 1986)
89-011	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Juaymah (Arabie saoudite) (30 décembre 1986)
91-018	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (date non identifiée)
91-019	<u>World Brasilia</u> (Panama)	Eastomo Co. S. A. (Panama)	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (14 janvier 1991)
91-020	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (16 février 1991)
91-303	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (31 mars 1991)
92-036	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (6 juin 1991)
92-037	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (15 juillet 1991)
89-012	<u>World Champion</u> (Panama)		World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Terminal de Juaymah, Ras Tanura (Arabie saoudite) (24 mars 1988)
90-049	— id. —	Golden Pine Co. S. A. (Panama)	— id. —	— id. —	Africa Middle East Petroleum (Monaco, Suisse)	Djedda (Arabie saoudite) (27 avril 1989)
91-021	<u>World Champion</u> (Libéria)	Necomark Co. Ltd. (Libéria)	— id. —	— id. —		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (30 janvier 1990)
91-022	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Yanbu (Arabie saoudite) (date inconnue)



Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
91-023	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ras Tanura (Arabie saoudite) (7 novembre 1990)
91-040	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (golfe Persique) (15 novembre 1988)
91-041	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (30 mai 1989)
91-042	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Port non identifié (golfe Persique) (novembre 1989)
92-038	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ras Shukheir (Egypte) (19 septembre 1991)
92-039	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Pasir Gudang (Malaisie) (après le 9 juin 1991)
89-013	<u>World Eminence</u> (Libéria)	Liberian Titan Transports Inc. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Fos (France) (26 février 1986)
89-014	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Golfe Persique (juillet 1987 et 24 septembre 1987)
89-015	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) (27 novembre 1987)
89-016	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Das, Mouillage de Fujairah (1er décembre 1987)
89-017	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mina al Fahal (Oman) (2 avril 1988)
89-018	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Golfe Persique (mai 1988)
91-043	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (octobre 1988)
91-059	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mina al Fahal (Oman) (1er juillet 1989)
90-046	<u>World Harmony</u> (Panama)	Canwood Co. S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Mina al Fahal (Oman) (27 avril 1988)
90-047	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mina al Fahal (Oman) (10 septembre 1988)
90-048	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (7 octobre 1988)
91-024	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Zeit Bay (Egypte) (31 janvier 1991)
91-060	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (golfe Persique) (date inconnue)
91-061	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mouillage de Fujairah (golfe Persique) (22 novembre 1989)
91-300	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Zeit Bay (Egypte) (31 janvier 1991)
92-040	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (24 avril 1991)
92-041	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (23 juin 1991)
89-019	<u>World Hitachi Zosen</u> (Libéria)	Solstice Co. Ltd. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Zeit Bay (Egypte) (19 juin 1988)
90-044	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	African Middle East Petroleum (Monaco, Suisse)	Baie de Suez (Egypte) (25 janvier 1989)
90-045	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (5 mars 1989)
91-026	<u>World Hitachi Zosen</u> (Panama)	Solstice Co. Ltd. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Port non identifié (golfe Persique) (1er juin 1990)

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
91-026	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ile de Kharg (République islamique d'Iran) (date inconnue)
92-049	— id. —	Samcon Co. S. A. (Panama)	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (24 octobre 1991)
92-050	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Port non identifié (Moyen-Orient) (novembre 1991)
89-021	<u>World Nisseki</u> (Libéria)		World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Europoort (Pays-Bas) (19 janvier 1987)
89-022	— id. —		— id. —	— id. —		Jebel Dhanna, Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (6 avril 1987)
92-042	<u>World Pendant</u> (Panama)	Colindale Co. S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Ras Shukheir (Egypte) (23 avril 1991)
92-043	<u>World Phoenix</u> (Panama)	Swallow Co. S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Managers Ltd. (Bermudes)		Suez (Egypte) (30 septembre 1991)
91-027	<u>World Prelude</u> (Panama)	Clover Company S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Port non identifié (golfe Persique) (1er décembre 1990)
91-062	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Mina al Fahal (Oman) (1er avril 1989)
92-044	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ras Shukheir (Egypte) (22 février 1991)
89-023	<u>World Progress</u> (Libéria)	Liberian Begonia Transports Inc. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (21 novembre 1986)
89-024	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (24 décembre 1986)
89-025	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Jebel Dhanna, Ile de Das (Emirats arabes unis) (19 juin 1987)
89-026	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Total (France)	Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) (1er août 1987)
89-027	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Jebel Dhanna, Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (17 novembre 1987)
89-028	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ras Shukheir, Zeit Bay (Egypte) et Djedda (Arabie saoudite) (31 mai 1988)
89-029	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Ras Shukheir, Zeit Bay (Egypte) (23 juillet 1988)
89-030	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Inconnu (septembre 1988)
89-031	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Jebel Dhanna, Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (22 novembre 1988)
91-028	<u>World Progress</u> (Panama)	— id. —	— id. —	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Port non identifié (golfe Persique) (octobre 1990)
92-046	<u>World Prospect</u> (Panama)	Purbeck Co. S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Managers Ltd. (Bermudes)		Ile de Das (Emirats arabes unis) (2 juillet 1991)
1988	<u>World Renown</u> (Libéria)	Liberian Jaguar Transports Inc. (Hong-kong)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)	Sigmaoil (Royaume-Uni)	Golfe persique (11 mai 1987)
89-032	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —	Terminal de Juaymah (Arabie saoudite) (16 mars 1987)
89-033	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Golfe Persique (mai 1987) (24 janvier 1988)
89-034	— id. —	— id. —	— id. —	— id. —		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis)

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
89-036	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Mina al Fahal (Oman) (27 janvier 1988)
90-014	-- id. --	Liberian Jaguar Transports Inc. (Libéria)	-- id. --	-- id. --		Ras Gharib (Egypte) (6 mai 1988)
90-016	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	African Middle East Petroleum (Monaco, Suisse)	Mina al Fahal (Oman) (6 juillet 1989)
92-046	-- id. --	Konease Co. S. A. (Panama)	-- id. --	-- id. --		Ras Shukheir (Egypte) (23 octobre 1989)
91-029	<u>World Renown</u> (Panama)	Liberian Jaguar Transports Inc. (Libéria)	-- id. --	-- id. --		Khor Fakkan (golfe Persique) (16 juillet 1991)
91-030	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (golfe Persique) (mars 1990)
91-063	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Singapour (3 mai 1990)
89-037	<u>World Summit</u> (Libéria)	Liberian Serenity Transports Inc. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Ras Tanura (Arabie saoudite) (19 mai 1989)
89-038	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Golfe Persique (septembre 1987)
91-304	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Larak (République islamique d'Iran)
92-047	-- id. --	-- id. --	-- id. --	World-Wide Shipping Managers Ltd. (Bermudes)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (10 mars 1989)
1988	<u>World Symphony</u> (Libéria)	Chiewell Shipping Ltd. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)	Marubeni (Japon) Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Ile de Kharg (République islamique d'Iran) (après le 7 juin 1991)
1988	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (26 septembre 1986)
89-039	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Ile d'Halul (Qatar) (date inconnue)
89-040	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Marc Rich and Co. AG (Suisse)	Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (fin février/début mars 1987)
89-041	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (1er octobre 1986)
1988	<u>World Truth</u> (Libéria)	Liberian Haven Transports Inc. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd.		Ile de Zirku (Emirats arabes unis) (21 février 1987)
89-042	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Non identifié
89-043	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Singapore Roads (Singapour) (25 juin 1986)
89-044	<u>World Victory</u> (Libéria)	Brightness Co. S. A. (Panama)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (7 juillet 1987)
89-046	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Singapore Roads (Singapour) (19 septembre 1987)
92-341	<u>World Victory</u> (Panama)	-- id. --	-- id. --	-- id. --	Marimplex (Allemagne)	Hovic (Iles Vierges américaines) (26 mars 1987)
1988	<u>World Xanadu</u> (Libéria)	Liberian Courage Transports Inc. (Libéria)	World-Wide Shipping Group (Hong-kong)	World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong)		République islamique d'Iran (août 1987)
89-046	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ports non identifiés (avant le 17 octobre 1988)
						Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) Mina al Fahal (Oman) (27 octobre 1986)
						Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (26 octobre 1986)

/ . . .

Année ou numéro du cas	Nom du navire (pavillon)	Propriétaire déclaré	Propriétaire effectif	Gérant	Autres compagnies en cause	Port(s) de départ (date d'appareillage)
89-047	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Jebel Dhanna, Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (10 décembre 1987)
89-048	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Ile de Zirku, Ile de Das (Emirats arabes unis) (12 décembre 1987)
90-012	-- id. --	Liberian Courage Transports Inc. (Libéria)	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (3 septembre 1987)
90-013	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Port non identifié (République islamique d'Iran) (date inconnue)
92-048	-- id. --	-- id. --	-- id. --	-- id. --		Terminal de Fateh (Emirats arabes unis) (date inconnue)

ANNEXE II

Récapitulation des cas de violations présumées signalés  
et ayant fait l'objet d'une enquête en 1993

L'établissement de la liste de navires figurant dans la présente annexe n'implique nullement que des accusations ou jugements sont portés contre les Etats concernés ou les compagnies sous leur juridiction.

93-001

1. L'Assos Bay (Eastern Trust) est un pétrolier de 275 333 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Blue Wave Maritim S.A. (Panama), le propriétaire effectif et gérant étant l'Adriatic Tankers Shipping Co. (Grèce). Il a fait escale à Yosu (Corée) entre le 24 et le 29 novembre 1992, et est arrivé à une date indéterminée à un port iranien non identifié. Il en est reparti à une date indéterminée et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver dans un port non identifié de la République islamique d'Iran, en janvier 1993.

93-002

2. Ce même pétrolier a quitté le terminal de la baie de Zeit (Egypte) le 23 février 1993, et est arrivé à Ras Shukheir (Egypte), le même jour. Il a quitté ce port le 25 février 1993 et est arrivé à Jeddah (Arabie saoudite) le 27 février 1993. Il en est reparti le même jour et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Juaymah (Arabie saoudite), le 4 avril 1993.

93-003

3. Le Myrtos Bay est un pétrolier de 257 073 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est l'Ocean Challenger S.A. (Panama), son propriétaire effectif et gérant étant l'Adriatic Tankers Shipping Co. (Grèce). Il a quitté Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 15 août 1992, et est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis), le jour suivant. Il en est reparti le 17 août 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à un port non identifié en septembre 1992.

93-004

4. Ce même pétrolier a quitté un port non identifié à une date indéterminée et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 1er novembre 1992.

93-005

5. Ce même pétrolier a quitté Ain Sukhna (Egypte) le 12 novembre 1992 et est arrivé à l'île de Kharg (Iran) à une date indéterminée. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 18 février 1993.

/...

93-006

6. Ce même pétrolier a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 19 février 1993 et est arrivé à l'île de Das (Emirats arabes unis) le jour suivant. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 2 avril 1993.

93-007

7. L'Aias est un pétrolier de 259 442 tonnes de port en lourd battant pavillon chypriote. Son propriétaire déclaré est l'Anole Marine Co. Ltd. (Chypre), son propriétaire effectif étant la Peraticos c/o Aran Shipping (Grèce). Il est géré par l'Aran Shipping and Trading S.A. (Grèce). Il a quitté le terminal de la baie de Zeit (Egypte) le 12 avril 1993 et est arrivé à Ras Shukheir (Egypte) le même jour. Il en est reparti le 14 avril 1993 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Colombo (Sri Lanka), le 18 mai 1993.

93-008

8. L'Alki est un pétrolier de 232 600 tonnes de port en lourd battant pavillon chypriote. Son propriétaire déclaré est la Great Alki Navigation Co. Ltd. (Chypre), son propriétaire effectif et gérant étant la Seaarland Shipping Management (Autriche). Il a quitté un port non identifié au cours de la période juin-juillet 1989 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Jebel Dhanna (Emirats arabes unis), le 2 août 1989.

93-009

9. Ce même pétrolier a quitté la baie de Zeit (Egypte) le 3 mai 1992 et est arrivé à Ras Shukheir (Egypte) le même jour. Il en est reparti le 5 mai 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Ras Tanura (Arabie saoudite), le 11 juillet 1992.

92-010

10. L'Alkyonis est un pétrolier de 29 900 tonnes de port en lourd battant pavillon grec. Son propriétaire déclaré est l'Alkyonis Shipping Corp. (Libéria) et son propriétaire effectif l'Eletson Corp. (Grèce). Il a quitté Laurium (Grèce) le 8 juillet 1988 et franchi le canal de Suez (Egypte) le 11 juillet 1988. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Buenos Aires (Argentine), le 13 août 1988.

93-011

11. L'Anax est un pétrolier de 259 449 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Treasure Shipping et son propriétaire effectif est la Peraticos c/o Pleiades Shipping (Grèce). Il est géré par la société Pegasus Ocean Services Ltd. (Royaume-Uni). Il a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 10 juillet 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à l'île de Kharg (Iran) à une date indéterminée.

/...

93-012

12. L'Assimina est un pétrolier de 254 735 tonnes de port en lourd battant pavillon de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Son propriétaire déclaré est la Yellow Diamond shipping Corp. (Libéria), son propriétaire effectif et gérant étant la société Polembros (Grèce). Il a quitté Ain Sukhna (Egypte) le 29 octobre 1992 et est arrivé à un port non identifié. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 10 janvier 1993.

93-013

13. L'Assos Bay (Eastern Trust) est un pétrolier de 275 333 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Blue Wave Maritime S.A. (Panama), son propriétaire effectif et gérant étant l'Adriatic Tankers Shipping Co. (Grèce). Il a franchi le canal de Suez le 5 juillet 1992 et est arrivé à un port non identifié au Yémen, à une date indéterminée. Il en est reparti à une date indéterminée. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à un port non identifié d'un pays non identifié, à une date indéterminée.

93-014

14. Le Britanny est un pétrolier de 233 348 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Pine Shipping Co. S.A. (Panama) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong). Il a quitté l'île de Das (Emirats arabes unis) le 2 novembre 1992 et est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 3 novembre 1992. Il en est reparti le 4 novembre 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Jebel Dhanna (Emirats arabes unis), le 3 décembre 1992.

93-015

15. Le BT Venture est un pétrolier de 215 925 tonnes de port en lourd battant pavillon chypriote. Son propriétaire déclaré est la Oaklet Shipping Co. Ltd. (Chypre) et son propriétaire effectif la société BT Shipping (Bermudes). Il est géré par la BT Shipping Ltd (Londres) (Royaume-Uni). Il a quitté l'île de Halul (Qatar) en juillet 1992 et a fait escale dans un port non identifié en Inde au cours du même mois. Il en est reparti à une date indéterminée et est arrivé dans un port non identifié dans le golfe Persique. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 10 septembre 1992.

93-016

16. Le Cali est un pétrolier de 236 425 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Denetton Co. Ltd. (Libéria), et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong). Il a quitté Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 22 septembre 1992 et est arrivé à l'île de Zirku (Emirats arabes unis) le 23 septembre 1992. Il aurait livré du pétrole à

/...

l'Afrique du Sud avant d'arriver à Ras Tanura (Arabie saoudite), le 23 octobre 1992.

93-017

17. Ce même pétrolier est parti de Yosu (République de Corée) le 19 janvier 1993 et est arrivé à un port non identifié au Moyen-Orient, en février 1993. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à un port non identifié du Moyen-Orient, en mars 1993.

93-018

18. Le Chrisholm est un pétrolier de 59 999 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la K/S Christiansholm (Libéria) et son propriétaire effectif le Torvald Klaveness Group (Norvège). Le propriétaire de la cargaison est la société Vitol (Pays-Bas/Suisse). Il est géré par Torvald Klaveness Group (Norvège). Il a quitté Houston (Etats-Unis d'Amérique) le 28 février 1992 et est arrivé à Amsterdam (Pays-Bas) le 20 mars 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Yanbu (Arabie saoudite) à une date indéterminée, d'où il est reparti le 8 mai 1992.

93-019

19. L'Aurora Australis/Chryssi est un pétrolier de 227 440 tonnes de port en lourd battant pavillon grec. Son propriétaire déclaré est la Chryssi Maritime Co. (Libéria) et son propriétaire effectif l'Andros Maritime (Embiricos) (Grèce). Il est géré par l'Aeolos Management S.A. (Grèce). Il est arrivé au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis) le 3 mai 1992 et en est reparti à une date indéterminée. Il est arrivé à l'île de Kharg (République islamique d'Iran) à une date indéterminée et en est reparti à une date indéterminée. Il est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 18 mai 1992. Il en est reparti le 19 mai 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Singapour (Singapour), le 1er juillet 1992.

093-020

20. Ce même pétrolier est parti du terminal de la baie de Zeit (Egypte) le 21 octobre 1992 et est arrivé à Ras Shukheir (Egypte) le même jour. Il en est reparti le 23 octobre 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Jebel Dhanna (Emirats arabes unis), le 10 décembre 1992.

93-021

21. Ce même pétrolier a quitté Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 20 janvier 1993 et est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le même jour. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 17 février 1993.



93-022

22. Le Connecticut est un pétrolier de 227 335 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Connecticut Tanker Co. (Libéria) et son propriétaire effectif le Hadjipateras Group c/o Peninsular (Grèce). Il est géré par la Dorian (Hellas) S.A. (Grèce). Il est arrivé à Umm Said (Qatar) le 9 septembre 1992 et en est reparti à une date indéterminée. Il est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis), le 11 septembre 1992. Il en est reparti le 12 septembre 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Batangas (Philippines), le 20 novembre 1992.

93-023

23. Le Crete est un pétrolier de 237 183 tonnes de port en lourd battant pavillon grec. Son propriétaire déclaré est la Crete Maritime Corp. et son propriétaire effectif l'Andros Maritime (Embiricos) (Grèce/Royaume-Uni). Il est géré par l'Aeolos Management S.A. (Grèce). Il a quitté le terminal de la baie de Zeit (Egypte) le 18 juillet 1992 et est arrivé à Ras Shukheir (Egypte) le même jour. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Fateh (Emirats arabes unis), le 1er septembre 1992.

93-024

24. Ce même pétrolier a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 5 septembre. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à l'île de Zirku (Emirats arabes unis), le 15 octobre 1992.

93-025

25. L'Ambia Fair est un navire mixte de 78 434 tonnes de port en lourd battant pavillon bahamien. Son propriétaire déclaré est l'Ambia Fair Inc. (Bahamas), son propriétaire effectif et gérant étant la Leif Hoegh & Co A/S (Norvège). Il a quitté Skoldvik (Finlande) le 27 septembre 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Dunkerque (France), le 8 décembre 1992.

93-026

26. Le SKS Breeze est un pétrolier de 95 000 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Scanobo Breeze Shipping Corp. (Libéria), et son propriétaire effectif et gérant l'Orient Ship Management Ltd. (Hong-kong). Il a quitté Skoldvik (Finlande) le 11 novembre 1992 et a fait escale dans un port d'un pays non identifié en décembre 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Algésiras (Espagne) le 9 janvier 1993 et à Rotterdam (Pays-Bas), le 18 janvier 1993.

93-027

27. Le Crete est un pétrolier de 237 183 tonnes de port en lourd battant pavillon grec. Son propriétaire déclaré est la Crete Maritime Corp. et son propriétaire effectif l'Andros Maritime (Embiricos) (Grèce/Royaume-Uni). Il est géré par l'Aeolos Management S.A. (Grèce). Il a quitté Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 13 novembre 1992. Il aurait fait escale en Afrique du Sud

/...

avant d'arriver à un port de chargement non identifié au Moyen-Orient en décembre 1992/janvier 1993. Il en est reparti à une date indéterminée et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud.

93-028

28. Ce même pétrolier est parti de Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 13 novembre 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à un port de chargement au Moyen-Orient en décembre 1992/janvier 1993. Il en est reparti à une date indéterminée et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis) à une date indéterminée. De là, il est reparti le 9 février 1993 au terminal de Fateh (Emirats arabes unis), qu'il a quitté deux jours plus tard.

93-029

29. Ce même pétrolier a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 11 février 1993 et est arrivé à l'île de Das (Emirats arabes unis), le même jour. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Juaymah (Arabie saoudite), le 29 mars 1993.

93-030

30. L'Ethnic est un pétrolier de 246 051 tonnes de port en lourd battant pavillon grec. Son propriétaire déclaré est la Moonlight Shipping Co. S.A. et son propriétaire effectif la C. M. Lemos (Royaume-Uni/Grèce). Il est géré par la Nereus Shipping S.A. (Grèce). Il a franchi le canal de Suez (Egypte) le 31 mars 1992 et est arrivé à un port non identifié, dans un pays non identifié, à une date indéterminée. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Jebel Dhanna (Emirats arabes unis), le 30 juin 1992.

93-031

31. Le Faith I est un pétrolier de 37 797 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Faith Ltd. (Etats-Unis d'Amérique) et son propriétaire effectif la PLM Inv. Management/Transpetrol S. Il est géré par la Wallem Shipmanagement Ltd. (Hong-kong). Quand son cas a été signalé, ce pétrolier battait pavillon bahamien. Il est parti d'Amsterdam (Pays-Bas) le 9 septembre 1989 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à La Plata (Argentine), le 17 octobre 1989.

93-032

32. Le Garden State est un navire mixte de 48 657 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Stae Shipping Corp. (Libéria), son propriétaire effectif et gérant étant la Scorpio Ship Management (Monaco). Il a quitté Immingham (Royaume-Uni) le 21 août 1989 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Paranagua (Brésil), le 3 octobre 1989.

/...

93-033

33. Le Graz est un pétrolier de 233 335 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est l'Ampleson Co. S.A. (Panama) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong). Quand son cas a été signalé, ce navire appartenait à l'Ampleson c/o World-Wide Agency (Hong-kong). Il a quitté Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 3 octobre 1992 et est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 5 octobre 1992. Il en est reparti le même jour et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à un port non identifié au Moyen-Orient, à une date indéterminée.

93-034

34. Ce même pétrolier aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à un port non identifié au Moyen-Orient, à une date indéterminée. Il en est reparti à une date indéterminée et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Mina al Fahal (Oman), le 5 décembre 1992.

93-035

35. Le Green King est un pétrolier de 36 981 tonnes de port en lourd battant pavillon maltais. Son propriétaire déclaré est la Libfin Two Inc. (Libéria), son propriétaire effectif et gérant étant la Compania Mojo S.A. (Monaco). La cargaison appartenait à Marc Rich (Suisse). Il est arrivé à Laurium (Grèce) le 28 août 1989 et en est reparti à une date indéterminée. Il a franchi le canal de Suez (Egypte) le 31 août et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à La Plata (Argentine), le 5 octobre 1989.

93-036

36. Le Hellespont Paradise est un pétrolier de 315 700 tonnes de port en lourd battant pavillon britannique. Son propriétaire déclaré est la Hellespont Paradise Corp. (Libéria), son propriétaire effectif et gérant étant Papachristidis Ltd. (Royaume-Uni/Grèce). Il est arrivé au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis) le 8 avril 1993 et en est reparti à une date indéterminée. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud.

93-037

37. L'Indiana est un pétrolier de 300 029 tonnes de port en lourd battant pavillon bahamien. Son propriétaire déclaré est l'Indiana Transport Co. (Libéria) et son propriétaire effectif la Hadjipateras c/o Peninsular (Grèce/Royaume-Uni). Il est géré par la Dorian (Hellas) S.A. (Grèce). Il a quitté Umm Said (Qatar) le 2 juillet 1988 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis) à une date indéterminée.

93-038

38. Le Lini est un pétrolier de 234 090 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Jagonia Co. S.A. (Panama) et

/...

son propriétaire effectif serait le World-Wide Shipping Group (Hong-kong/îles Caïmanes/Bermudes). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd. (Hong-kong). Quand ce cas a été signalé, ce pétrolier s'appellait Lima. Il a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 15 juillet 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Jebel Dhanna (Emirats arabes unis), le 29 août 1992.

93-039

39. Ce même pétrolier a quitté Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 7 décembre 1992 et est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le jour suivant. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à l'île de Kharg (République islamique d'Iran) à une date indéterminée, puis à l'île de Zirku (Emirats arabes unis), le 10 janvier 1993.

93-040

40. Le Mountain Cloud est un pétrolier de 285 468 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Cloud Shipping Ltd. (Libéria), son propriétaire effectif et gérant étant la Norebulk Shipping U.K. Ltd. (Royaume-Uni). Il a quitté le golfe Persique le 9 décembre et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 21 janvier 1993.

93-041

41. Le St. Nikolai est un pétrolier de 45 574 tonnes de port en lourd battant pavillon de la République fédérale d'Allemagne. Son propriétaire, qui est la Hamburg-Suedamerikanische Dampfschiff GmbH (République fédérale d'Allemagne), est également son propriétaire effectif et gérant. Il est parti de Sarroch (Italie) le 27 mai 1989, a traversé le détroit de Gibraltar le 29 mai 1989 et est arrivé à Algésiras (Espagne), le même jour. Il en est reparti le jour suivant. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Suez (Egypte), le 6 juillet 1989.

93-042

42. Le Skyros est un pétrolier de 328 285 tonnes de port en lourd battant pavillon grec. Son propriétaire déclaré est la Skyros Maritime Corp. (Libéria) et son propriétaire effectif l'Andros Maritime (Embiricos) (Grèce). Il est géré par l'Aelos Management S.A. (Grèce). Il a quitté Jebel Ali (Emirats arabes unis), à une date indéterminée et est arrivé à Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 28 décembre 1992. Il en est reparti à une date indéterminée et est arrivé à l'île de Das le 30 décembre 1992, d'où il est reparti le jour suivant. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Juaymah (Arabie saoudite), le 11 février 1993.

93-043

43. Le Summerrain est un navire mixte de 84 573 tonnes de port en lourd battant pavillon bahamien. Son propriétaire déclaré est une société non identifiée, son propriétaire effectif et gérant étant l'Alycon Shipping Co. Ltd. (Grèce). Il a

/...

quitté Saint-Eustache (Antilles néerlandaises) le 11 juillet 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant de faire escale à Istanbul (Turquie) et d'arriver à Ereğli (Turquie) à une date indéterminée.

93-044

44. Le Pisa est un pétrolier de 276 422 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Mylan Co. S.A. (Panama) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong/îles Caïmanes/Bermudes). Il est géré par la World-Wide Shipping Mgrs. Ltd. (Bermudes). Il a franchi le canal de Suez le 7 novembre 1992 et est arrivé à l'île de Kharg (République islamique d'Iran) en novembre/décembre 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à une date indéterminée à un port non identifié d'un pays non identifié.

93-045

45. Le Rome est un pétrolier de 274 528 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Momento Co. S.A. (Panama) et son propriétaire effectif serait le World-Wide Shipping Group (Hong-kong/îles Caïmanes/Bermudes). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency. Il a quitté Kawasaki (Japon) le 16 février 1992 et est arrivé à un port non identifié au Moyen-Orient, en mars/avril 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à l'île de Kharg (République islamique d'Iran), qu'il a quittée le 23 avril 1992.

93-046

46. Le Sala est un pétrolier de 282 540 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Derrymon Co. S.A. (Panama) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong/îles Caïmanes/Bermudes). Il est géré par la World-Wide Shipping Managers (Bermudes). Il a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis), le 1er mars 1993 et est arrivé à l'île de Das (Emirats arabes unis) le même jour. Il en est reparti le jour suivant et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 29 mars 1993.

93-047

47. Le Tinos est un navire de 160 106 tonnes de port en lourd battant pavillon grec. Son propriétaire déclaré est la Tinos Shipping Co. (Libéria) et son propriétaire effectif l'Andros Maritime (Embircos) (Grèce). Il est géré par l'Aelos Management S.A. (Grèce). Il est arrivé au Pirée (Grèce) le 12 octobre 1992 et est reparti à une date indéterminée. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Sepetiba (Brésil), le 5 février 1993.

93-048

48. Le White Excelsior est un pétrolier de 38 598 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la White Excelsior Maritime Corp. (Libéria) et son propriétaire effectif la Yasuda Shintaku Gindo

/...

K.K. (Japon). Il est géré par la Beta Maritime Services Ltd (Royaume-Uni). La compagnie propriétaire de la cargaison de pétrole est la Western Commodities (Pty) Ltd (Afrique du Sud). Il a quitté Amsterdam (Pays-Bas) le 21 janvier 1988 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Tema (Ghana), le 26 février 1988.

93-049

49. Le World Admiral est un pétrolier de 237 311 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Liberian Prosperity Transports (Libéria) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il a quitté Ras Tanura (Arabie saoudite) le 19 janvier 1992 et est arrivé à un port non identifié de la République de Corée, à une date indéterminée. Il en est reparti pour arriver à un autre port non identifié. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Umm Said (Qatar) à une date indéterminée, puis au terminal de Fateh (Emirats arabes unis), le 19 avril 1992.

93-050

50. Le World Admiral est un pétrolier de 237 311 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Liberian Prosperity Transports (Libéria) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il a quitté Umm Said (Qatar), à une date indéterminée et il est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 19 avril 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Ras Tanura (Arabie saoudite), le 24 mai 1992.

93-051

51. Le World Ambassador est un pétrolier de 237 474 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Liberian Wisteria Transports (Libéria) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par le World-Wide Shipping Group Agency Ltd (Hong-kong). Il a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 4 avril 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Fateh (Emirats arabes unis), le 5 mai 1992.

93-052

52. Ce même pétrolier a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 11 mai 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Jebel Ali (Emirats arabes unis), le 9 juin 1992.

93-053

53. Ce même pétrolier a quitté Jebel Ali (Emirats arabes unis) le 10 juin 1992 et est arrivé à l'île de Kharg (République islamique d'Iran) en juin 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Jebel Dhanna (Emirats arabes unis), le 23 juillet 1992.

/...

93-054

54. Ce même pétrolier a quitté le terminal de Fateh (Emirats arabes unis) le 14 octobre 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 11 novembre 1992.

93-055

55. Le World Bermuda est un pétrolier de 271 580 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Pengrandy Co. S.A. (Panama) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il a quitté Dubai (Emirats arabes unis) le 2 octobre 1992 et est arrivé à un port non identifié dans le golfe Persique, à une date indéterminée. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Juaymah (Arabie saoudite), le 17 novembre 1992.

93-056

56. Le World Champion est un pétrolier de 273 117 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Necomark Co. Ltd (Libéria) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il a quitté le terminal de Vadinar (Inde) le 10 avril 1992 et est arrivé à un port non identifié dans un pays non identifié, à une date indéterminée. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Ras Tanura (Arabie saoudite), le 26 mai 1992.

93-057

57. Ce même pétrolier a quitté un port non identifié à une date indéterminée et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Juaymah (Arabie saoudite), le 15 avril 1993.

93-058

58. Le World Harmony est un pétrolier de 259 596 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Canwood S.A. (Panama) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il est arrivé à un port non identifié dans un pays non identifié le 20 mars 1988. Il en est reparti à une date indéterminée et est arrivé à un port non identifié au Qatar, à une date indéterminée. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Mina al Fahal (Oman), le 24 avril 1988.

93-059

59. Le World Pendant est un pétrolier de 265 316 tonnes de port en lourd battant pavillon panaméen. Son propriétaire déclaré est la Colindale Co. S.A. et son propriétaire effectif serait le World-Wide Shipping Group (Hong-kong/îles Caïmanes/Bermudes). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il a quitté un port non identifié d'un pays non identifié en

/...

août 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à l'île de Kharg (République islamique d'Iran), à une date indéterminée.

93-060

60. Le World Progress est un pétrolier de 237 285 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Liberian Begonia Transports Inc. (Libéria) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il a quitté Jebel Dhanna (Emirats arabes unis) le 20 novembre 1988 et est arrivé au terminal de Fateh (Emirats arabes unis), le jour suivant. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Hamriyah (Emirats arabes unis), le 19 décembre 1988.

93-061

61. Le World Renown est un pétrolier de 262 267 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Liberian Jaguar Transports, Inc. (Libéria) et son propriétaire effectif la World-Wide Shipping Agency Ltd. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à un port non identifié du Moyen-Orient, en février 1988.

93-062

62. Ce même pétrolier a quitté Singapour (Singapour) le 28 février 1992 et est arrivé à un port non identifié dans le golfe Persique, à une date indéterminée. Au moment du déchargement, il avait pour propriétaire déclaré la Konease Co. S.A. (Panama) et battait pavillon panaméen. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Mina al Fahal (Oman), le 20 avril 1992.

93-063

63. Le World Summit est un pétrolier de 260 064 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Liberian Senerity Transports (Libéria) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à un port non identifié dans le golfe Persique, à une date indéterminée. Il en est reparti à une date indéterminée et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver le 9 décembre à un port non identifié, en République islamique d'Iran.

93-064

64. Le World Xanadu est un pétrolier de 264 170 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Liberian Courage Transports Inc. (Libéria) et son propriétaire effectif le World-Wide Shipping Group (Hong-kong). Il est géré par la World-Wide Shipping Agency Ltd (Hong-kong). Il a quitté Mina al Fahal (Oman), le 31 mai 1992 et est arrivé à l'île de Kharg (République islamique d'Iran), en mai/juin 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au terminal de Fateh (Emirats arabes unis), le 13 août 1992.

/...



93-065

65. L'Ariel est un navire mixte de 75 590 tonnes de port en lourd battant pavillon norvégien. Son propriétaire déclaré est l'Ariel I K/S (Norvège) et son propriétaire effectif la C.H. Sorensen & Sonner A/S (Norvège). Il est géré par la Novoklav (T. Klaveness Group) (Norvège). Il a quitté Amsterdam (Pays-Bas) le 4 mars 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Algésiras (Espagne), le 25 avril 1992, puis à Trieste (Italie), le 1er mai 1992.

93-066

66. Le Wyoming est un pétrolier de 356 324 tonnes de port en lourd battant pavillon libérien. Son propriétaire déclaré est la Wyoming Tankers Co. (Libéria) et son propriétaire effectif le Hadjipateras Group (Grèce/Royaume-Uni). Il est géré par la Dorian (Hellas) S.A. (Grèce). Il est arrivé au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 19 septembre 1992. Il en est reparti à une date indéterminée et est arrivé à un port non identifié dans le golfe Persique, en janvier 1993. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 28 février 1993.

93-067

67. L'Obo Basak est un navire OBO de 103 325 tonnes de port en lourd battant pavillon turc. Son propriétaire déclaré est la Denmar Denizcilik et son propriétaire effectif la Marti & Trading Co. (Turquie). Il est géré par le Turkbulk Pool (Turquie). Il a quitté Agioi (Grèce), le 4 février 1993 et a regagné Agioi (Grèce) le 8 février 1993. Il a franchi le détroit de Gibraltar le 18 février 1993 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Europoort (Pays-Bas), le 3 mai 1993 puis à Wilhelmshaven (République fédérale d'Allemagne), le 8 mai 1993.

93-068

68. Le Peter Maarsk est un pétrolier de 47 803 tonnes de port en lourd battant pavillon danois. Son propriétaire déclaré est la A/S D/S Svendborg & D/S AF 1912 A/S (Danemark), son propriétaire effectif et gérant étant l'A.P. Moller (Danemark). Il est arrivé à Oskarshamn (Suède), le 28 septembre 1992. Il en est reparti à une date indéterminée et est arrivé à Amsterdam (Pays-Bas), le 12 octobre 1992. Il en est reparti le 18 octobre 1992 et aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à La Plata (Argentine), le 25 novembre 1992.

93-069

69. Le South Breeze est un pétrolier de 231 490 tonnes de port en lourd battant pavillon norvégien. Son propriétaire déclaré est la South Breeze K/S (Norvège) et son propriétaire effectif la Mosvold-Farsund (Norvège). Il est géré par la Farsund Ship Management A/S (Norvège). Il a quitté le mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis), le 3 avril 1993 et est arrivé au cours du même mois à un port non identifié du golfe Persique. Il en est reparti à une date indéterminée et est arrivé au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis) le 9 avril 1993,

/...

d'où il est reparti le jour suivant. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver au mouillage de Fujairah (Emirats arabes unis) à une date indéterminée, et d'où il est reparti le 9 juin 1993.

93-070

70. Le Baleares est un navire mixte de 75 714 tonnes de port en lourd battant pavillon norvégien. Son propriétaire déclaré est la Baleares K/S (Norvège) et son propriétaire effectif la C.H. Sorensen & Sonner A/S (Norvège). Il est géré par la compagnie Novoklav (Norvège). Il a quitté Marsaxklokk (Malte), le 16 août 1993 et est arrivé à Melilli (Italie) le jour suivant. Il en est reparti le 21 août 1992 et a franchi le détroit de Gibraltar le 22 août 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Las Palmas (Espagne) le 7 octobre 1992, puis à Anvers (Belgique) le 15 octobre 1992.

93-071

71. Le Hoegh Fountain est un navire mixte de 78 488 tonnes de port en lourd battant pavillon bahamien. Son propriétaire déclaré, son propriétaire effectif et son gérant est la Leif Hoegh & Co A/S (Norvège). Il a quitté Augusta (Italie), le 11 septembre 1992 et est arrivé à Marsaxklokk (Malte), le 12 septembre 1992, d'où il est reparti le 15 septembre 1992. Il aurait livré du pétrole à l'Afrique du Sud avant d'arriver à Rotterdam (Pays-Bas), le 3 novembre 1992.

## ANNEXE III

## Escaltes de pétroliers dans des ports sud-africains - cas signalés en 1991 et 1992 et restant à éclaircir

Le fait qu'un navire soit inscrit sur la liste figurant dans la présente annexe n'implique pas qu'une accusation ou un jugement quelconque soit porté à l'égard des Etats intéressés ou des compagnies relevant de leur juridiction. Le Groupe intergouvernemental est encore en train de vérifier les renseignements reçus et compte toujours sur la coopération des gouvernements.

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud
92-070	<u>Adalya</u>	Turquie	Baltimore (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	18 juillet 1991 (escale précédente)
92-071	<u>Adalya</u>	Turquie	Port Kembla (Australie)	Le Cap	2 décembre 1991 (escale précédente)
92-072	<u>Adalya</u>	Turquie	Las Palmas (Espagne)	Richards Bay	15 juin 1991 (escale précédente)
92-073	<u>Akoya</u>	Turquie	Mobile (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	27 août 1991 (escale précédente)
92-075	<u>Aldebaran IV</u>	Panama	San Lorenzo (Argentine)	Durban	26 septembre 1991
92-076	<u>Alki</u>	Chypre	Terminal del Fateh (Emirats arabes unis)	Saldanha Bay	2 avril 1991 (escale suivante)
92-077	<u>Alpha Sky</u>	Grèce	Zeebrugge (Belgique)	Saldanha Bay	16 juillet 1991 (escale suivante)
92-078	<u>Alsama Alarabia</u>	Libéria	Tebig (Brésil)	Algoa Bay	16 septembre 1991
92-079	<u>Alster Star</u>	Chypre	Port Walcott (Australie)	Saldanha Bay	29 mai 1991 (escale précédente)
92-080	<u>Ambra Harpoon</u>	Norvège	Ponta do Ubu (Brésil)	Saldanha Bay	30 août 1991 (escale précédente)
91-065	<u>Ambra Hawk</u>	Norvège	Ras Tanura (Arabie saoudite)	Saldanha Bay	19 juin 1990 (escale suivante)
92-084	<u>Ambra Hunter</u>	Norvège	Singapour	Saldanha Bay	22 juin 1991 (escale précédente)
91-066	<u>Ambra Hunter</u>	Norvège	Singapour	Saldanha Bay	25 juin 1990 (escale précédente)
91-067	<u>Ambra Hunter</u>	Norvège	Tubarao (Brésil)	Saldanha Bay	21 août 1990 (escale suivante)
92-085	<u>Amphion</u>	Panama	Mombasa (Kenya)	Durban	3 novembre 1991
92-086	<u>Anatoli</u>	Bahamas	Abidjan (Côte d'Ivoire)	Le Cap	23 novembre 1991 (escale suivante)
91-068	<u>Andros Aries</u>	Grèce	Singapour	Saldanha Bay	13 mars 1990 (escale suivante)
92-088	<u>Aniata</u>	Libéria	Dar-es-Salaam (Tanzanie)	Durban	2 juillet 1991
92-089	<u>Arapaho</u>	Libéria	Mobile (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	5 janvier 1991 (escale précédente)
91-069	<u>Arapaho</u>	Hong-kong	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	23 mars 1990 (escale suivante)
92-090	<u>Ararat</u>	Panama	Singapour	Richards Bay	2 mai 1991 (escale suivante)
91-070	<u>Arrow Cobiner</u>	Norvège	Brixham (Royaume-Uni)	Saldanha Bay	3 mars 1990 (escale suivante)
92-091	<u>Florida Express</u>	Bahamas	Singapour	Le Cap	16 mars 1991 (escale suivante)
92-092	<u>Athenian Fidelity</u>	Chypre	La Plata (Argentine)	Durban	13 juillet 1991
92-093	<u>Athenian Olympics</u>	Chypre	Bahrein	Durban	8 mars 1991
92-094	<u>Atlantic Sea</u>	Panama	Penang (Malaisie)	Durban	25 juillet 1991
92-095	<u>Atlas Trader</u>	Malte	San Lorenzo (Argentine)	Durban	16 août 1991
92-098	<u>Atsuta Maru</u>	Japon	Singapour	Saldanha Bay	6 mars 1991 (escale suivante)
91-071	<u>Atsuta Mary</u>	Japon	Singapour	Saldanha Bay	9 mars 1990 (escale suivante)
91-072	<u>Atsuta Mary</u>	Japon	Singapour	Saldanha Bay	26 septembre 1990 (escale suivante)

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud
91-076	<u>Barbarossa</u>	Italie	Rio Grande (Brésil)	Durban	25 janvier 1990
91-077	<u>Barbarossa</u>	Italie	Pasir Gudang (Malaisie)	Durban	12 avril 1990
91-079	<u>Barbarossa</u>	Italie	Bahia Blanca (Argentine)	Durban	16 novembre 1990
91-073	<u>Bakri Navigator</u>	Panama	Toamasina (Madagascar)	Durban	22 septembre 1990
92-102	<u>Batis</u>	Grèce	Suez (Égypte)	Saldanha Bay	12 mars 1991 (escale suivante)
91-080	<u>Batis</u>	Grèce	Djibouti	Saldanha Bay	27 février 1990 (escale suivante)
91-082	<u>Berge Athene</u>	Norvège	Port Walcott (Australie)	Saldanha Bay	28 décembre 1990
91-083	<u>Bergebondé</u>	Norvège	Baltimore (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	28 mars 1990 (escale suivante)
91-084	<u>Bergebondé</u>	Norvège	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	14 janvier 1991
92-105	<u>Berge Odel</u>	Norvège	Singapour	Richards Bay	12 juin 1991
91-081	<u>Berge Odel</u>	Norvège	Mobile (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	3 mai 1990
92-106	<u>Berthea</u>	Norvège	Rio de Janeiro (Brésil)	Durban	27 février 1991
92-107	<u>Betula</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Port non identifié	18 mars 1991 (escale suivante)
92-108	<u>Betula</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Durban	28 juin 1991 (escale suivante)
92-109	<u>Betula</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Richards Bay	18 septembre 1991 (escale suivante)
91-085	<u>Betula</u>	Norvège	Toamasina (Madagascar)	Durban	10 mai 1990
92-110	<u>Blue Sapphire</u>	Libéria	Bahia Blanca (Argentine)	Durban	29 août 1991
92-112	<u>Botany Tradition</u>	Panama	Adelaïde (Australie)	Durban	21 avril 1991
91-089	<u>Botany Tradition</u>	Panama	Fremantle (Australie)	Durban	25 mai 1990
91-090	<u>Botany Tradition</u>	Panama	Buenos Aires (Argentine)	Le Cap	6 août 1990 (escale précédente)
91-091	<u>Botany Tradition</u>	Panama	Fremantle (Australie)	Durban	18 septembre 1990
91-093	<u>Botany Tradition</u>	Panama	Fremantle (Australie)	Durban	7 janvier 1991
92-114	<u>Botany Triton</u>	Panama	Beira (Mozambique)	Durban	18 avril 1991
92-115	<u>Botany Triton</u>	Panama	Adelaïde (Australie)	Durban	10 septembre 1991
91-087	<u>Botany Trinity</u>	Panama	Fremantle (Australie)	Durban	4 janvier 1991
91-094	<u>Botany Troubadour</u>	Panama	Adelaïde (Australie)	Durban	5 mars 1991
92-116	<u>Botany Troubadour</u>	Panama	Fremantle (Australie)	Durban	21 juillet 1991
92-117	<u>Botany Troubadour</u>	Panama	Adelaïde (Australie)	Durban	15 janvier 1992
92-118	<u>Botany Troubadour</u>	Panama	Fremantle (Australie)	Durban	24 mars 1992
91-088	<u>Botany Troubadour</u>	Panama	Albany (Australie)	Durban	31 mars 1990
92-119	<u>Bow Cedar</u>	Norvège	Singapour	Richards Bay	3 octobre 1991 (escale suivante)
91-101	<u>Bow Cedar</u>	Norvège	Buenos Aires (Argentine)	Durban	31 mars 1990
91-102	<u>Bow Cedar</u>	Norvège	Dar-es-Salaam (Tanzanie)	Durban	22 octobre 1990
92-122	<u>Bow Hunter</u>	Norvège	Santana (Brésil)	Le Cap	13 juin 1991 (escale suivante)
91-104	<u>Bow Fighter</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Durban	10 septembre 1990
92-123	<u>Bow Fortune</u>	Norvège	Port Kelang (Malaisie)	Durban	30 avril 1991
92-124	<u>Bow Fortune</u>	Norvège	Pasir Gudang (Malaisie)	Durban	20 octobre 1991

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud <sup>a</sup>	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
91-097	<u>Bow Fortune</u>	Norvège	Dar-es-Salaam (Tanzanie)	Durban	17 décembre 1990
92-125	<u>Bow Pioneer</u>	Norvège	Morehead City (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	23 mai 1991 (escale précédente)
92-126	<u>Bow Sea</u>	Norvège	Texas City (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	21 janvier 1991
91-109	<u>Bow Sea</u>	Norvège	Morehead City (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	8 août 1990
91-110	<u>Bow Sea</u>	Norvège	Texas City (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	21 janvier 1990
92-127	<u>Bow Sky</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Durban	21 septembre 1991
92-128	<u>Bow Sky</u>	Norvège	Morehead City (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	28 novembre 1991
91-106	<u>Bow Sky</u>	Norvège	Morehead City (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	29 avril 1990
92-129	<u>Bow Spring</u>	Norvège	Singapour	Durban	8 février 1991
92-130	<u>Bow Spring</u>	Norvège	El Jorf Lasfar (Maroc)	Durban	5 juillet 1991
92-131	<u>Bow Spring</u>	Norvège	Pasir Gudang (Malaisie)	Durban	11 décembre 1991
91-100	<u>Bow Spring</u>	Norvège	Singapour	Durban	8 février 1990
91-107	<u>Bow Star</u>	Norvège	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	25 février 1990
91-108	<u>Bow Star</u>	Norvège	El Jorf Lasfar	Durban	1er décembre 1990
91-098	<u>Bow Sun</u>	Norvège	Singapour	Durban	12 avril 1990
91-099	<u>Bow Sun</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Durban	19 août 1990
91-112	<u>British Ranger</u>	Gibraltar	Ile de Kharg (Iran)	Walvis Bay (Namibie)	19 février 1990
92-138	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Le Cap	24 janvier 1991 (escale suivante)
92-139	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Beira (Mozambique)	Richards Bay	5 mai 1991 (escale suivante)
92-140	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Tees (Royaume-Uni)	Le Cap	17 novembre 1991 (escale précédente)
92-141	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Sainte-Hélène	Durban	10 janvier 1992
91-115	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Macala (Mozambique)	Durban	25 mai 1990
91-116	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Rotterdam (Pays-Bas)	Durban	5 août 1990
91-117	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Mombasa (Kenya)	Le Cap	24 octobre 1990 (escale suivante)
92-142	<u>Championventure L</u>	Norvège	Santos (Brésil)	Durban	16 février 1991
91-118	<u>Championventure L</u>	Norvège	Santos (Brésil)	Durban	16 février 1990
92-145	<u>Chembulk Clipper</u>	Libéria	Jeddah (Arabie saoudite)	Durban	25 juillet 1991
91-119	<u>Chembulk Clipper</u>	Libéria	Buenos Aires (Argentine)	Durban	30 octobre 1990
92-146	<u>Chemi Pioneer</u>	Libéria	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	7 juillet 1991 (escale suivante)
91-121	<u>Chemi Pioneer</u>	Libéria	Puerto Bolivar (Colombie)	Le Cap	2 janvier 1991 (escale précédente)
92-147	<u>Chemical Symphony</u>	Panama	San Nicolas (Argentine)	Durban	18 septembre 1991
91-122	<u>Chuy<sup>c</sup></u>	Brésil	Houston (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	4 avril 1990
91-123	<u>Cielo di Roma<sup>d</sup></u>	Italie	Kandla (Inde)	Le Cap	1er janvier 1990 (escale suivante)
92-149	<u>Obo Elif</u>	Norvège	Fujairah Anchorage (golfe Persique)	Richards Bay	28 mai 1991
92-150	<u>Combi Sun</u>	Norvège	Singapour	Richards Bay	28 juin 1991 (escale précédente)

...

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
92-151	<u>Combi Sun</u>	Norvège	Singapour	Richards Bay	29 novembre 1991 (escale précédente)
91-124	<u>Combi Sun</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Richards Bay	25 décembre 1990
92-152	<u>Compass Navigator</u>	Iles Marshall	Europoort (Pays-Bas)	Saldanha Bay	16 septembre 1991 (escale précédente)
91-125	<u>Conny</u>	Libéria	Mombasa (Kenya)	Durban	17 novembre 1990
92-153	<u>Cornelian</u>	Panama	Amsterdam (Pays-Bas)	Saldanha Bay	31 octobre 1991 (escale précédente)
91-126	<u>Cornelian</u>	Panama	Zeebrugge (Belgique)	Saldanha Bay	6 avril 1990 (escale suivante)
91-127	<u>Cornelian</u>	Panama	Amsterdam (Pays-Bas)	Saldanha Bay	31 octobre 1990 (escale précédente)
91-128	<u>Deborah</u>	Libéria	Port Walcott (Australie)	Saldanha Bay	15 avril 1990 (escale suivante)
91-129	<u>Diamond</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Richards Bay	18 février 1990 (escale suivante)
92-155	<u>Diaporos</u>	Grèce	Talcahuano (Chili)	Richards Bay	18 septembre 1991 (escale suivante)
91-130	<u>Dimini Star</u>	Panama	Mombasa (Kenya)	Durban	3 juillet 1990 (escale précédente)
92-157	<u>Dolores</u>	Norvège	Rosario (Argentine)	Durban	22 mai 1991
92-158	<u>Dolores</u>	Norvège	Rio Grande (Brésil)	Durban	19 octobre 1991
91-131	<u>Dolores</u>	Norvège	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Durban	17 décembre 1990
91-132	<u>EB Carrier</u>	Turquie	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	6 novembre 1990
92-159	<u>Eitrhein</u>	Norvège	Rio Grande (Brésil)	Durban	1er décembre 1991
92-160	<u>Elbe Maru</u>	Japon	Singapour	Richards Bay	13 novembre 1991 (escale précédente)
91-133	<u>Elbe Ore</u>	Libéria	Seven Islands (Canada)	Saldanha Bay	13 avril 1990
92-163	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Beira (Mozambique)	East London	2 avril 1991
92-164	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Beira (Mozambique)	East London	19 mai 1991 (escale précédente)
92-165	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Beira (Mozambique)	East London	9 juin 1991
92-166	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Maurice	Durban	31 octobre 1991 (escale précédente)
92-167	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Maurice	Le Cap	19 novembre 1991
92-168	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Abidjan (Côte d'Ivoire)	Le Cap	12 janvier 1992
92-169	<u>Energy</u>	Bahamas	Fujairah Anchorage (golfe Persique)	Saldanha Bay	16 juin 1991 (escale précédente)
92-170	<u>Equator Express</u>	Libéria	Singapour	Richards Bay	13 mai 1991 (escale précédente)
92-171	<u>Essi Flora</u>	Norvège	Fremantle (Australie)	Durban	28 mars 1991
92-172	<u>Essi Flora</u>	Norvège	St. Anna Bay (Antilles néerlandaises)	Durban	18 juillet 1991
91-135	<u>Essi Flora</u>	Norvège	Fremantle (Australie)	Durban	19 janvier 1990

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud <sup>a</sup>	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
91-136	<u>Essi Flora</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Durban	22 juin 1990
91-137	<u>Essi Flora</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Durban	19 novembre 1990
91-138	<u>Eternity<sup>c</sup></u>	Singapour	Cilacap (Indonésie)	Durban	12 février 1990
91-139	<u>Everton</u>	Panama	Puerto Bello (Venezuela)	Durban	16 juillet 1990
92-174	<u>Falcon Princess</u>	Etats-Unis d'Amérique	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	28 août 1991
92-175	<u>Falcon Princess</u>	Etats-Unis d'Amérique	Maputo (Mozambique)	Durban	15 septembre 1991
92-176	<u>Falcon Princess</u>	Etats-Unis d'Amérique	San Nicholas Bay (Antilles néerlandaises)	Durban	21 novembre 1991
92-177	<u>Falcon Princess</u>	Etats-Unis d'Amérique	Mombasa (Kenya)	Durban	30 décembre 1991
91-140	<u>Falkanger<sup>d</sup></u>	Norvège	Cilacap (Indonésie)	Le Cap	7 février 1990
91-141	<u>Far Carrier</u>	Norvège	Rio Grande (Brésil)	Durban	29 mai 1990
92-178	<u>Ferncape</u>	Norvège	Madre de Deus (Brésil)	Le Cap	23 janvier 1991 (escale suivante)
92-179	<u>Freeman</u>	Malte	Rio de Janeiro (Brésil)	Durban	22 novembre 1991
92-180	<u>Fujihoshi</u>	Malte	Penang (Malaisie)	Durban	15 décembre 1991
92-181	<u>Fujihoshi</u>	Malte	Apapa/Lagos (Nigéria)	Durban	21 janvier 1991
92-182	<u>Fujihoshi</u>	Malte	Penang (Malaisie)	Durban	16 mars 1991
91-143	<u>Garden Green</u>	Libéria	Wakayama (Japon)	Saldanha Bay	19 mars 1990 (escale précédente)
91-144	<u>Garden Green</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	3 juillet 1990 (escale suivante)
91-145	<u>Global Star</u>	Grèce	Europoort (Pays-Bas)	Richards Bay	30 mai 1990 (escale suivante)
91-146	<u>Global Ling</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	22 septembre 1990 (escale suivante)
91-151	<u>Golden Unicorn</u>	Bahamas	Buenos Aires (Argentine)	Durban	26 mai 1990
91-152	<u>Golden Oak</u>	Panama	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Durban	12 janvier 1990
91-153	<u>Grazia</u>	Libéria	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	21 octobre 1990
91-154	<u>Griparion</u>	Chypre	Las Palmas (Espagne)	Richards Bay	5 janvier 1990 (escale suivante)
92-184	<u>Hansa Vega</u>	Norvège	L. O. O. P. Terminal (Etats-Unis d'Amérique)	Algoa Bay	15 août 1991
91-157	<u>Hassel</u>	Panama	Huelva (Espagne)	Durban	3 février 1990
91-158	<u>Hosgh Falcon</u>	Bahamas	Amsterdam (Pays-Bas)	Richards Bay	10 mai 1990 (escale précédente)
91-159	<u>Hosgh Falcon</u>	Bahamas	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Richards Bay	28 novembre 1990 (escale suivante)
92-185	<u>Hosgh Favour</u>	Bahamas	Amsterdam (Pays-Bas)	Richards Bay	8 octobre 1991 (escale précédente)
92-186	<u>Hosgh Fountain</u>	Bahamas	Singapour	Richards Bay	21 mai 1991 (escale précédente)
92-187	<u>Hoko Nova</u>	Bahamas	Texas City, (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	26 juin 1991 (escale précédente)
92-188	<u>Hudson Bay 1</u>	Panama	Singapour	Richards Bay	17 février 1992 (escale précédente)
91-161	<u>Hudson Bay</u>	Panama	Europoort (Pays-Bas)	Saldanha Bay	25 juin 1990 (escale précédente)
91-162	<u>Hydrus</u>	Italie	Ymuiden (Pays-Bas)	Saldanha Bay	30 mars 1990

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud
91-163	<u>Irenes Destiny</u>	Grèce	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	1er avril 1990 (escale précédente)
91-164	<u>Irenes Destiny</u>	Grèce	Singapour	Richards Bay	6 mai 1990 (escale suivante)
92-189	<u>Iver Falcon</u>	Norvège	Las Palmas (Espagne)	Port Elizabeth	13 septembre 1991 (escale précédente)
91-165	<u>Iver Hawk</u>	Norvège	Rio Grande (Brésil)	Durban	3 juin 1990
91-166	<u>Jahre Rose</u>	Norvège	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	6 mars 1990 (escale suivante)
92-190	<u>Jo Aspen</u>	Libéria	Rotterdam (Pays-Bas)	Durban	26 août 1991
92-191	<u>Jo Cypress</u>	Pays-Bas	Bahia Blanca (Argentine)	Durban	3 mars 1991
92-192	<u>Jo Cypress</u>	Pays-Bas	Tees (Royaume-Uni)	Le Cap	1er juin 1991 (escale précédente)
92-193	<u>Jo Cypress</u>	Pays-Bas	Sainte-Hélène	Durban	16 octobre 1991 (escale précédente)
92-194	<u>Jo Hegg</u>	Libéria	Rotterdam (Pays-Bas)	Durban	25 avril 1991
91-167	<u>Jo Hegg</u>	Libéria	Sainte-Hélène	Durban	8 octobre 1990
91-168	<u>Jo Lonn</u>	Pays-Bas	Morehead City (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	17 février 1990
91-169	<u>Jo Rowan</u>	Norvège	Santos (Brésil)	Durban	31 janvier 1990
91-171	<u>Jo Cypress</u>	Pays-Bas	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Richards Bay	23 mars 1990 (escale suivante)
91-172	<u>Jo Cypress</u>	Pays-Bas	Sainte-Hélène	Le Cap	1er juillet 1990 (escale précédente)
91-173	<u>Jo Cypress</u>	Pays-Bas	Sainte-Hélène	Durban	28 janvier 1991
91-174	<u>Jubilee Venture</u>	Libéria	Maceio (Brésil)	Durban	20 décembre 1990
92-195	<u>Jugometal</u>	Yougoslavie	Zeebrugge (Belgique)	Saldanha Bay	27 septembre 1991 (escale précédente)
91-175	<u>Kakuko Mary</u>	Japon	Dampier (Australie)	Le Cap	6 juin 1990
92-196	<u>Kashee</u>	Chypre	Port Hedland (Australie)	False Bay	28 mai 1991
91-176	<u>Kashee</u>	Chypre	Singapour	Port non identifié	10 janvier 1991 (escale suivante)
92-197	<u>Katarina</u>	Bahamas	Port inconnu	Durban	6 avril 1991
91-177	<u>Katerina P.</u>	Libéria	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Durban	20 décembre 1990
91-178	<u>Kiho Mary</u>	Japon	Kakogawa (Japon)	Saldanha Bay	30 mai 1990 (escale précédente)
91-179	<u>Kilchem Baltic</u>	Bahamas	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Durban	8 août 1990
91-181	<u>Kira</u>	Panama	Ténérife (Espagne)	Durban	16 mars 1990
91-182	<u>Kira</u>	Panama	Le Havre (France)	Durban	7 juin 1990
91-184	<u>Kira</u>	Panama	Huela (Espagne)	Durban	14 août 1990
91-185	<u>Kira</u>	Panama	Rio de Janeiro (Brésil)	Durban	29 octobre 1990
92-198	<u>Konpolis</u>	Libéria	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Richards Bay	15 septembre 1991 (escale suivante)
92-199	<u>Latia</u>	Libéria	Juaymah Terminal (Arabie saoudite)	False Bay	29 juin 1991 (escale précédente)
92-202	<u>Linardos</u>	Malte	Gibraltar	Le Cap	4 novembre 1991 (escale précédente)
91-186	<u>Linardos</u>	Malte	Las Palmas (Espagne)	Saldanha Bay	7 novembre 1990 (escale suivante)
92-203	<u>Long Challenger</u>	Libéria	Terminal de Sepetiba (Brésil)	Saldanha Bay	15 septembre 1991
92-204	<u>Louise</u>	Libéria	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Le Cap	26 février 1991 (escale précédente)



Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
92-205	<u>Lucky Transporter</u>	Libéria	Lyme (Royaume-Uni)	Port non identifié	6 octobre 1991 (escale précédente)
92-206	<u>Lumiere</u>	Royaume-Uni	Maputo (Mozambique)	Port Elizabeth	30 décembre 1991
91-187	<u>Maasdiik</u>	Norvège	Singapour	Durban	8 janvier 1991
92-207	<u>Magic Lady</u>	Libéria	Penang (Malaisie)	Durban	24 mars 1991
92-208	<u>Magic Lady</u>	Libéria	Singapour	Durban	29 novembre 1991
91-197	<u>Magic Lady</u>	Libéria	Rio Grande (Brésil)	Durban	23 mai 1990
91-188	<u>Magic Mercury</u>	Libéria	Buenos Aires (Argentine)	Le Cap	1er mars 1990 (escale précédente)
91-189	<u>Magic Mercury</u>	Libéria	Buenos Aires (Argentine)	Durban	16 avril 1990
91-190	<u>Magic Mercury</u>	Libéria	San Lorenzo (Argentine)	Durban	13 juin 1990
91-191	<u>Magic SKY</u>	Libéria	Rio Grande (Brésil)	Durban	11 mai 1990
91-192	<u>Mandan</u>	Hong-kong	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	23 mai 1990 (escale précédente)
91-193	<u>Mandan</u>	Hong-kong	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	25 octobre 1990 (escale précédente)
92-209	<u>Margalette</u>	Panama	Penang (Malaisie)	Durban	1er août 1991
92-210	<u>Margalette</u>	Panama	Rosario (Argentine)	Durban	15 décembre 1991
92-211	<u>Manika</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	3 juillet 1990 (escale suivante)
91-195	<u>Marigola</u>	Italie	Tees (Royaume-Uni)	Durban	25 mai 1990
92-212	<u>Marika</u>	Libéria	Fukuyama (Japon)	Saldanha Bay	2 novembre 1991 (escale suivante)
92-213	<u>Marika</u>	Libéria	Kashima (Japon)	Port non identifié	23 février 1991 (escale suivante)
92-214	<u>Mekhanik Garovnik</u>	Fédération de Russie	San Juan (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	11 mars 1991
92-215	<u>Mekhanik Garovnik</u>	Fédération de Russie	La Plata (Argentine)	Durban	11 mars 1991
92-216	<u>Mekhanic Kharchenko</u>	Chypre	La Plata (Argentine)	Durban	14 mars 1991
92-218	<u>Merity</u>	Brésil	Dakar (Sénégal)	Durban	25 novembre 1991
92-219	<u>Mimosa</u>	Norvège	Ras Tanura (Arabie saoudite)	Algoa Bay	6 août 1991
92-220	<u>Mount Athos</u>	Chypre	Europoort (Pays-Bas)	Saldanha Bay	29 juillet 1991 (escale précédente)
91-198	<u>Mount Athos</u>	Chypre	Singapour	Saldanha Bay	5 avril 1990 (escale suivante)
91-199	<u>Mount Athos</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	14 octobre 1990 (escale suivante)
92-221	<u>Nurano</u>	Bahamas	Djeddah (Arabie saoudite)	Saldanha Bay	9 août 1991 (escale précédente)
92-222	<u>Nafsika M.</u>	Chypre	Las Palmas (Espagne)	Saldanha Bay	16 septembre 1991 (escale suivante)
92-223	<u>NCC Asir</u>	Norvège	Texas City (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	14 avril 1991
92-225	<u>NCC Baha</u>	Norvège	Visakhapatnam (Inde)	Le Cap	5 avril 1990
92-226	<u>NCC Baha</u>	Norvège	Port non identifié	Durban	2 décembre 1991
91-206	<u>NCC Baha</u>	Norvège	Kuantan (Malaisie)	Durban	21 novembre 1990
92-227	<u>NCC Gizan</u>	Norvège	Houston (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	24 août 1991
92-228	<u>NCC Gizan</u>	Norvège	Port inconnu	Durban	28 février 1991
92-229	<u>NCC Jouf</u>	Norvège	Dakar (Sénégal)	Durban	30 mars 1991

...

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
92-230	<u>NCC Jouf</u>	Norvège	Texas City (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	19 octobre 1991 (escale précédente)
92-231	<u>NCC Jouf</u>	Norvège	Aden (Yémen)	Durban	6 décembre 1991
91-208	<u>NCC Jouf</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Durban	12 mars 1990
91-209	<u>NCC Jouf</u>	Norvège	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Durban	24 juillet 1990
92-232	<u>NCC Madinah</u>	Norvège	Singapour	Durban	28 août 1991
92-233	<u>NCC Madinah</u>	Norvège	Singapour	Durban	3 janvier 1992
91-201	<u>NCC Madinah</u>	Norvège	Morehead City (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	5 avril 1990
91-202	<u>NCC Madinah</u>	Norvège	Tampa (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	17 septembre 1990
92-234	<u>NCC Nairan</u>	Norvège	Houston (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	19 janvier 1992
91-205	<u>NCC Nairan</u>	Norvège	Ténérife (Espagne)	Durban	9 janvier 1991
92-235	<u>NCC Tihamah</u>	Norvège	Penang (Malaisie)	Durban	23 novembre 1991
91-203	<u>NCC Tihamah</u>	Norvège	Tees (Royaume-Uni)	Durban	9 août 1990
92-236	<u>NCC Yamamah</u>	Norvège	Mombasa (Kenya)	Durban	18 mars 1991
92-238	<u>NCC Yamamah</u>	Norvège	El Jorf Lasfar (Maroc)	Durban	30 août 1991
92-239	<u>NCC Yamamah</u>	Norvège	Tees (Royaume-Uni)	Durban	8 janvier 1992
91-200	<u>NCC Yamamah</u>	Norvège	Algericas (Espagne)	Durban	30 avril 1990
91-211	<u>Norgas Runner</u>	Norvège	Terneuzen (Pays-Bas)	Durban	9 février
92-240	<u>Norgas Voyager</u>	Norvège	Houston (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	20 décembre 1991
91-210	<u>Norgas Voyager</u>	Norvège	Tees (Royaume-Uni)	Richards Bay	6 juillet 1990 (escale précédente)
92-241	<u>Nortank Gulf</u>	Norvège	Cotonou (Bénin)	Durban	26 septembre 1991 (escale précédente)
92-242	<u>Nortank Gulf</u>	Norvège	Toamasina (Madagascar)	Le Cap	2 octobre 1991 (escale suivante)
92-243	<u>Obo Basak</u>	Turquie	Amsterdam (Pays-Bas)	Richards Bay	11 février 1991 (escale suivante)
91-212	<u>Obo Deniz</u>	Turquie	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Saldanha Bay	15 mars 1990 (escale suivante)
92-244	<u>Obo Engin</u>	Turquie	St. Eustatius (Antilles néerlandaises)	Saldanha Bay	18 décembre 1991 (escale suivante)
91-213	<u>Obo Engin</u>	Turquie	Amsterdam (Pays-Bas)	Saldanha Bay	9 août 1990 (escale précédente)
92-245	<u>Obo Vega</u>	Panama	Jeddah (Arabie saoudite)	Saldanha Bay	27 mai 1991 (escale suivante)
92-246	<u>Obo Vega</u>	Panama	Amsterdam (Pays-Bas)	Richards Bay	25 juillet 1991 (escale suivante)
92-247	<u>Obo Vega</u>	Panama	Jeddah (Arabie saoudite)	Richards Bay	6 décembre 1991 (escale suivante)
92-248	<u>Ocean Campaigner</u>	Taiwan (Province chinoise)	Singapour	Richards Bay	22 août 1991 (escale suivante)
91-214	<u>Ocean Campaigner</u>	Province de Taiwan	Singapour	Durban	3 septembre 1990
91-215	<u>Ocean Campaigner</u>	Province de Taiwan	Singapour	Richards Bay	16 décembre 1990 (escale suivante)
91-216	<u>Ocean Carrier</u>	Chypre	Gênes (Italie)	Saldanha Bay	18 décembre 1990 (escale suivante)
92-250	<u>Ocean Mandarin</u>	Province de Taiwan	Singapour	Richards Bay	13 juillet 1991 (escale suivante)

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud <sup>a</sup>	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
92-251	<u>Ocean Mandarin</u>	Province de Taiwan	Singapour	Richards Bay	14 novembre 1991 (escale suivante)
91-219	<u>Ocean Mandarin</u>	Province de Taiwan	Kagowa (Japon)	Richards Bay	17 juin 1990 (escale précédente)
91-217	<u>Ocean Merchant</u>	Chypre	Las Palmas (Espagne)	Saldanha Bay	18 décembre 1990 (escale suivante)
92-252	<u>Aida</u>	Pays-Bas	Singapour	Richards Bay	3 décembre 1991 (escale suivante)
91-218	<u>Ocean Servant</u>	Libéria	Gijon (Espagne)	Saldanha Bay	28 septembre 1990 (escale précédente)
92-253	<u>Ocean Sovereign</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	8 mars 1991 (escale suivante)
92-254	<u>Ocean Sovereign</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	10 décembre 1991
91-220	<u>Ocean Sovereign</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	21 février 1990 (escale suivante)
91-221	<u>Ocean Sovereign</u>	Chypre	Singapour	Port non identifié	12 juillet 1990 (escale suivante)
91-222	<u>Ocean Sovereign</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	15 octobre 1990 (escale suivante)
92-255	<u>Odyssea</u>	Grèce	Pulau Bukom	Saldanha Bay	6 juillet 1991 (escale suivante)
91-223	<u>Owl Producer</u> <sup>d</sup>	Norvège	Balikpapan (Indonésie)	Durban	2 mars 1990
92-256	<u>Pacific S</u>	Turquie	Mombasa (Kenya)	Richards Bay	26 août 1991 (escale suivante)
92-257	<u>Panthir</u>	Chypre	Djeddah (Arabie saoudite)	Richards Bay	16 novembre 1991 (escale suivante)
92-258	<u>Pawnee</u>	Hong-kong	Fujairah Anchorage (golfe Persique)	Richards Bay	23 août 1991 (escale suivante)
91-224	<u>Pawnee</u>	Hong-kong	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	28 mai 1990 (escale suivante)
92-259	<u>Permeke</u>	Luxembourg	Ymuiden (Pays-Bas)	Saldanha Bay	20 novembre 1991 (escale suivante)
92-260	<u>Perseverance</u>	Singapour	Bahia Blanca (Argentine)	Durban	10 février 1991
92-261	<u>Perseverance</u>	Singapour	Bahia Blanca (Argentine)	Durban	13 mars 1992
91-225	<u>Petrobulk Silvera</u>	Norvège	Buenos Aires (Argentine)	Durban	6 juillet 1990
92-262	<u>Pinoak</u>	Libéria	Singapour	Richards Bay	5 février 1991 (escale suivante)
92-263	<u>Pinoak</u>	Libéria	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	18 juin 1991 (escale suivante)
92-264	<u>Pinoak</u>	Libéria	Singapour	Richards Bay	5 septembre 1991 (escale suivante)
92-265	<u>Pinoak</u>	Libéria	Europoort (Pays-Bas)	Richards Bay	24 octobre 1991 (escale suivante)
91-226	<u>Pinoak</u>	Libéria	Singapour	Richards Bay	7 août 1990
91-227	<u>Pinoak</u>	Libéria	Hampton Roads (Etats-Unis d'Amérique)	Saldanha Bay	24 novembre 1990 (escale suivante)
92-266	<u>Probo Baro</u>	Norvège	Singapour	Durban	18 octobre 1991
92-268	<u>Protokritos 4/ Ocean Voyager</u>		Singapour	Saldanha Bay	16 juin 1991 (escale suivante)
92-269	<u>Protokritos 4/ Ocean Voyager</u>		Singapour	Richards Bay	11 août 1991 (escale suivante)
92-270	<u>Ocean Servant</u>	Libéria	Gijon (Espagne)	Saldanha Bay	28 septembre 1990 (escale précédente)
92-271	<u>Ocean Servant</u>	Libéria	Las Palmas (Espagne)	Saldanha Bay	21 février 1991 (escale suivante)
91-228	<u>Rhine Ore</u>	Panama	Singapour	Saldanha Bay	27 janvier 1990

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud*
91-229	<u>Rhine Ore</u>	Panama	Singapour	Saldanha Bay	4 juin 1990
91-230	<u>Rhine Ore</u>	Panama	Port Walcott (Australie)	Saldanha Bay	19 octobre 1990 (escale suivante)
92-272	<u>Rokko San</u>	Panama	Terminal de Sopotiba (Brésil)	Port non identifié	6 octobre 1991 (escale suivante)
92-273	<u>Rokko San</u>	Panama	Singapour	Richards Bay	6 décembre 1991 (escale suivante)
91-231	<u>Rokko San</u>	Panama	Singapour	Richards Bay	23 janvier 1990 (escale précédente)
91-232	<u>Rokko Sun</u>	Panama	Singapour	Saldanha Bay	17 juillet 1990 (escale suivante)
91-233	<u>Rokko Sun</u>	Panama	Tenerife (Espagne)	Saldanha Bay	8 février 1991 (escale suivante)
92-274	<u>Roxanne</u>	Bahamas	San Lorenzo (Argentine)	Durban	30 mai 1991
91-234	<u>Roxanne</u>	Bahamas	Houston (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	6 juillet 1990 (escale précédente)
91-235	<u>Roxanne</u>	Bahamas	Mombasa (Kenya)	Durban	17 janvier 1991
92-275	<u>Saar Ore</u>	Libéria	Hambourg (Allemagne)	Saldanha Bay	3 août 1991 (escale précédente)
92-276	<u>Saar Ore</u>	Libéria	Hambourg (Allemagne)	Saldanha Bay	7 février 1992 (escale précédente)
91-236	<u>Sanko Cherry</u>	Libéria	Singapour	Port Elizabeth	14 novembre 1990 (escale suivante)
92-277	<u>San Nicholas</u>	Grèce	Necochea (Argentine)	Le Cap	24 octobre 1991
92-278	<u>Santa Anna</u>	Grèce	Singapour	Durban	22 mai 1991
92-281	<u>Sea Commander</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	30 décembre 1991 (escale suivante)
91-238	<u>Sea Commander</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	2 février 1990 (escale suivante)
91-239	<u>Sea Commander</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	20 juillet 1990 (escale suivante)
92-282	<u>Searambler</u>	Malte	Apapa/Lagos (Nigéria)	Durban	29 décembre 1991
91-241	<u>Seatern</u>	Norvège	Toamasina (Madagascar)	Durban	14 mars 1990
91-240	<u>Sea Victory</u>	Libéria	Port inconnu	Richards Bay	10 janvier 1991 (escale précédente)
92-283	<u>Shawnee</u>	Hong-kong	Mobile (Etats-Unis d'Amérique)	Saldanha Bay	29 mai 1991 (escale précédente)
92-284	<u>Shawnee</u>	Hong-kong	Mobile (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	2 octobre 1991 (escale suivante)
92-285	<u>Shelley</u>	Libéria	Fremantle (Australie)	Durban	17 décembre 1991
91-243	<u>Skrim</u>	Panama	Singapour	Saldanha Bay	25 mai 1990 (escale suivante)
91-244	<u>Skrim</u>	Panama	Singapour	Saldanha Bay	25 décembre 1990 (escale suivante)
92-286	<u>Smederevo</u>	Yougoslavie	Singapour	Saldanha Bay	28 juin 1991 (escale précédente)
92-287	<u>Smederevo</u>	Yougoslavie	Gibraltar	Richards Bay	23 juillet 1991 (escale suivante)
92-289	<u>South Breeze</u>	Norvège	Fujairah Anchorage (golfe Persique)	Le Cap	19 mars 1991 (escale suivante)
92-290	<u>Southern Garland</u>	Panama	Pointe Noire (Congo)	Richards Bay	6 avril 1991 (escale suivante)
92-291	<u>St. Emilion</u>	Etats-Unis d'Amérique	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	21 juillet 1991
92-293	<u>Stainless Commander</u>	Panama	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Durban	17 juin 1991 (escale précédente)
91-264	<u>Stainless Commander</u>	Panama	Lagos (Nigéria)	Durban	21 janvier 1990
91-251	<u>Stainless Duke</u>	Panama	Buenos Aires (Argentine)	Durban	6 août 1990
91-252	<u>Stainless Duke</u>	Panama	St. Anna Bay (Pays-Bas)	Durban	2 décembre 1990
91-260	<u>Stainless Fighter</u>	Bahamas	Europoort (Pays-Bas)	Le Cap	22 octobre 1990 (escale précédente)

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud <sup>a</sup>	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
92-294	<u>Stainless Governor</u>	Panama	Texas City (Etats-Unis d'Amérique)	Port non identifié	27 septembre 1991 (escale précédente)
92-295	<u>Stainless Governor</u>	Panama	St. Anna Bay (Antilles néerlandaises)	Durban	30 octobre 1991 (escale suivante)
91-256	<u>Stainless Governor</u>	Panama	Las Palmas (Espagne)	Durban	20 mars 1990
91-257	<u>Stainless Governor</u>	Panama	Madre de Deus (Brésil)	Durban	1er juillet 1990
91-258	<u>Stainless Governor</u>	Panama	Luanda (Angola)	Durban	13 septembre 1990
91-259	<u>Stainless Governor</u>	Panama	Abidjan (Côte d'Ivoire)	Le Cap	5 décembre 1990 (escale précédente)
91-248	<u>Stainless Leader</u>	Panama	New York (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	24 février 1990
91-249	<u>Stainless Leader</u>	Panama	Pointe Noire (Congo)	Durban	24 juin 1990
91-250	<u>Stainless Leader</u>	Panama	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	23 octobre 1990
92-296	<u>Stainless Mariner</u>	Panama	Lisbonne (Portugal)	Richards Bay	7 août 1991 (escale précédente)
91-253	<u>Stainless Mariner</u>	Panama	Abidjan (Côte d'Ivoire)	Durban	13 avril 1990
91-254	<u>Stainless Mariner</u>	Panama	Mtwara (Tanzanie)	Durban	16 août 1990
91-255	<u>Stainless Mariner</u>	Panama	Port of Spain (Trinité-et-Tobago)	Le Cap	2 janvier 1991 (escale précédente)
92-297	<u>Stainless Sailor</u>	Panama	Huelva (Espagne)	Durban	29 septembre 1991 (escale précédente)
92-298	<u>Stainless Sailor</u>	Panama	Huelva (Espagne)	Richards Bay	18 février 1992 (escale précédente)
92-245	<u>Stainless Sailor</u>	Panama	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	19 mai 1990
92-246	<u>Stainless Sailor</u>	Panama	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	31 août 1990
91-247	<u>Stainless Sailor</u>	Panama	Dar es-Salaam (Tanzania)	Durban	23 novembre 1990
92-299	<u>Stainless Supporter</u>	Panama	Las Palmas (Espagne)	Durban	5 avril 1991 (escale précédente)
91-261	<u>Stainless Supporter</u>	Panama	Las Palmas (Espagne)	Durban	8 mars 1990
91-262	<u>Stainless Supporter</u>	Panama	Rotterdam (Pays-Bas)	Durban	24 juillet 1990
91-263	<u>Stainless Supporter</u>	Panama	Rio de Janeiro (Brésil)	Durban	23 novembre 1990
91-265	<u>Star Delaware</u>	Bahamas	Tenerife (Espagne)	Saldanha Bay	21 août 1990
91-266	<u>Startrader</u>	Norvège	Ile de Kharg (Iran)	Durban	14 janvier 1991
91-277	<u>Stolt Alliance</u>	Panama	Mombasa (Kenya)	Richards Bay	1er avril 1990 (escale suivante)
91-270	<u>Stolt Eagle</u>	Libéria	Aratu (Brésil)	Durban	18 septembre 1990 (escale suivante)
91-272	<u>Stolt Eagle</u>	Libéria	Aratu (Brésil)	Durban	4 janvier 1991 (escale suivante)
91-268	<u>Stolt Excellence</u>	Libéria	Sainte-Hélène	Durban	25 janvier 1990
91-269	<u>Stolt Excellence</u>	Libéria	Morehead City (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	6 septembre 1990
91-274	<u>Stolt Hawk</u>	Libéria	Singapour	Port non identifié	7 novembre 1990 (escale précédente)
91-275	<u>Stolt Hawk</u>	Libéria	Aratu (Brésil)	Durban	29 novembre 1990 (escale suivante)
91-278	<u>Stolt Resolute</u>	Libéria	Santos (Brésil)	Durban	1er décembre 1990
91-267	<u>Stolt Surf</u>	Libéria	Port Kelang (Malaisie)	Le Cap	18 janvier 1991 (escale précédente)
91-276	<u>Stolt Topaz</u>	Libéria	Aratu (Brésil)	Durban	26 novembre 1990
91-279	<u>Svanden</u>	Panama	Mombasa (Kenya)	Durban	24 septembre 1990

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud
91-281	<u>Tenhiro</u>	Panama	Lagos (Nigéria)	Durban	7 février
91-282	<u>Tenhiro</u>	Panama	Beira (Mozambique)	Durban	27 août 1990
92-302	<u>Tenhyaku</u>	Panama	Beira (Mozambique)	Durban	22 mars 1991
91-303	<u>Tenhyaku</u>	Panama	Fremantle (Australie)	Durban	26 juin 1991
91-283	<u>Tenhyaku</u>	Panama	Rosario (Argentine)	Durban	6 septembre 1990
91-280	<u>Theogennitor</u>	Chypre	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Saldanha Bay	20 octobre 1990 (escale suivante)
91-284	<u>Tiber Ore</u>	Libéria	Ymuiden (Pays-Bas)	Saldanha Bay	25 décembre 1990
92-305	<u>Tomoe 305</u>	Panama	Devonport (Australie)	Durban	9 septembre 1991
92-306	<u>Tove Cob</u>	Singapour	Rio Grande (Brésil)	East London	30 mai 1991 (escale précédente)
92-307	<u>Trade Endeavor</u>	Libéria	Baltimore (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	2 juillet 1991 (escale suivante)
92-308	<u>Trade Endeavor</u>	Libéria	Singapour	Richards Bay	15 septembre 1991 (escale suivante)
92-285	<u>Trade Endeavor</u>	Libéria	Mobile (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	6 juin 1990 (escale précédente)
92-311	<u>Turpial</u>	Venezuela	Dakar (Sénégal)	Durban	30 juillet 1991
92-312	<u>USA Maru</u>	Japon	Singapour	Saldanha Bay	10 janvier 1991 (escale suivante)
92-286	<u>USA Maru</u>	Japon	Singapour	Saldanha Bay	21 mars 1990 (escale suivante)
92-313	<u>Venice</u>	Libéria	Puerto Bolivar (Colombie)	Richards Bay	17 décembre 1990 (escale suivante)
92-288	<u>Verazzano</u>	Italie	Pointe Noire (Congo)	Durban	17 avril 1990
91-289	<u>Vergo</u>	Grèce	Mouillage de Fujairah (golfe Persique)	Richards Bay	24 août 1990 (escale suivante)
92-314	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Bahreïn	Durban	13 novembre 1991 (escale précédente)
92-315	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Maurice	Durban	28 novembre 1991 (escale précédente)
92-316	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Beira (Mozambique)	Durban	6 décembre 1991 (escale précédente)
92-317	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Beira (Mozambique)	Durban	16 décembre 1991
92-318	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Maurice	Durban	31 décembre 1991
92-319	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Beira (Mozambique)	Durban	19 janvier 1992
92-320	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Beira (Mozambique)	Durban	1er février 1992
92-321	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Beira (Mozambique)	Durban	21 mars 1992
92-323	<u>Wind Challenger</u>	Norvège	Beira (Mozambique)	Durban	29 décembre 1990
92-324	<u>Wind Challenger</u>	Norvège	Matanzas (Venezuela)	Durban	22 avril 1991
91-290	<u>Wind Spirit</u>	Norvège	Dar es-Salaam (Tanzanie)	Durban	15 novembre 1990
92-325	<u>World Duality</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	19 mai 1991 (escale suivante)
92-326	<u>World Duality</u>	Libéria	Mizushima (Japon)	Richards Bay	22 juillet 1991 (escale suivante)
91-292	<u>World Duality</u>	Libéria	Singapour	Richards Bay	22 avril 1990 (escale suivante)
91-293	<u>World Duality</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	10 août 1990 (escale suivante)
92-327	<u>World Duet</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	15 mars 1991 (escale précédente)
92-328	<u>World Duet</u>	Libéria	Europoort (Pays-Bas)	Saldanha Bay	10 août 1991 (escale suivante)

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
91-295	<u>World Duet</u>	Libéria	Singapour	Richards Bay	8 juillet 1990 (escale suivante)
92-329	<u>World Eminence</u>	Libéria	Terminal de Juaymah (Arabie saoudite)	False Bay	7 mai 1991
92-330	<u>World Recovery</u>	Grèce	Semangka Bay (Indonésie)	Le Cap	30 mars 1991
91-291	<u>World Recovery</u>	Grèce	Singapour	Saldanha Bay	18 mai 1990 (escale suivante)
91-296	<u>Yusr</u>	Panama	Singapour	Durban	16 février 1991
91-297	<u>Zeus</u>	Grèce	Singapour	Saldanha Bay	25 février 1990 (escale suivante)
91-298	<u>Zeus</u>	Grèce	Tobata (Japon)	Saldanha Bay	22 juillet 1990 (escale suivante)

\* La dernière escale connue s'entend du dernier port où le navire aurait mouillé avant sa première escale dans un port sud-africain, d'après les sources d'information dont dispose le Groupe intergouvernemental. L'inclusion de ces renseignements ne signifie pas que le pétrole qui a pu être livré à l'Afrique du Sud dans le cas en question a été nécessairement chargé dans ce port.

<sup>b</sup> Dans les cas où la date de la première escale en Afrique du Sud n'est pas connue, la date indiquée est celle de l'escale précédente ou de l'escale suivante.

ANNEXE IV

Escales de pétroliers dans des ports sud-africains - cas signalés en 1993 et restant à éclaircir

Le fait qu'un navire soit inscrit sur la liste figurant dans la présente annexe n'implique pas qu'une accusation ou un jugement quelconque soit porté à l'égard des Etats intéressés ou des compagnies relevant de leur juridiction. Le Groupe intergouvernemental est encore en train de vérifier les renseignements reçus et compte toujours sur la coopération des gouvernements.

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
93-079	<u>Iqloo Norse</u>	Finlande	Salvador (Brésil)	Le Cap	7 décembre 1992
93-080	<u>Iqloo Norse</u>	Finlande	Porsgrunn (Norvège)	Le Cap	2 mai 1992
93-081	<u>Iqloo Finn</u>	Norvège	Salvador (Brésil)	Le Cap	18 décembre 1992
93-082	<u>EMSGAS</u>	Allemagne	Santos (Brésil)	Durban	21 avril 1992
93-083	<u>Novocentrol 1</u>	Russie	Toamasina (Madagascar)	Saldanha Bay	Février 1992
93-084	<u>Novocentrol 1</u>	Russie	Toamasina (Madagascar)	Saldanha Bay	Janvier 1992
93-085	<u>General Bagration</u>	Russie	La Réunion	Le Cap	Août-septembre 1992
93-086	<u>Zavety Ilich</u>	Russie	Singapour	Durban	Octobre 1992
93-087	<u>Kittanning</u>	Etats-Unis d'Amérique	Nouvelle-Orléans (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	19 novembre 1992
93-088	<u>North Pacific</u>	Singapour	Las Palmas (Espagne)	Le Cap	29 novembre 1992
93-089	<u>Tomis Independence</u>	Grèce	Ruwais (Emirats arabes unis)	Le Cap	27 octobre 1992
93-090	<u>Hellespont Ardent</u>	Libéria	Fort-de-France (Martinique)	Le Cap	6 mai 1992
93-091	<u>Skyros</u>	Grèce	Juaymah (Arabie saoudite)	Durban	1er août 1992
93-092	<u>Alberto Savarese</u>	Italie	Saint-Eustache (Antilles néerlandaises)	Port Elizabeth	12 octobre 1992
93-093	<u>Nova Europa</u>	Hong-kong	New York (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	Octobre 1992
93-094	<u>Seatrader II</u>	Malte	Dar es-Salaam (République-Unie de Tanzanie)	Durban	27 octobre 1992
93-095	<u>Donna Rita</u>	Malte	Houston (Etats-Unis d'Amérique)	Port Elizabeth	18 mars 1992
93-096	<u>Palmstar Poppy</u>	Bahamas	Pulau Sambu (Indonésie)	Le Cap	7 mai 1992
93-097	<u>Mormacsun</u>	Etats-Unis d'Amérique	Beaumont (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	30 octobre 1992
93-098	<u>Cherry Valley</u>	Etats-Unis d'Amérique	Beaumont (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	Novembre 1992
93-099	<u>Prideventure</u>	Grèce	Bunbury (Australie)	Durban	29 février 1992
93-100	<u>Perseverance</u>	Singapour	Rosario (Argentine)	Le Cap	2 août 1992
93-101	<u>Powerventure L</u>	Grèce	Singapour	Durban	25 avril 1992
93-102	<u>Perseverance</u>	Singapour	Bahia Blanca (Argentine)	Durban	13 mars 1992
93-103	<u>Burwain Nordic</u>	Danemark	Gibraltar	Durban	2 novembre 1992
93-104	<u>Burwain Castor</u>	Libéria	Saint-Eustache (Antilles néerlandaises)	Durban	28 décembre 1992
93-105	<u>Magic Lady</u>	Libéria	Sao Francisco do Sul (Brésil)	Durban	19 septembre 1992
93-106	<u>Timur Mercury</u>	Bahamas	Rio Grande (Brésil)	Durban	20 janvier 1992
93-107	<u>Anatoli</u>	Bahamas	Colombo (Sri Lanka)	Le Cap	Avril-mai 1992
93-108	<u>Roxanne</u>	Bahamas	Singapour	Le Cap	30 mai 1992



Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
93-109	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Maurice	Durban	Juin 1992
93-110	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Abidjan (Côte d'Ivoire)	Durban	Août-septembre 1992
93-111	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Maurice	Port Elizabeth	15 février 1992
93-112	<u>Botany Trinity</u>	Panama	Devonport (Australie)	Durban	3 juillet 1992
93-113	<u>Jubilee Venture</u>	Libéria	Dar es-Salaam (République-Unie de Tanzanie)	Durban	8 août 1992
93-114	<u>Energos</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Abidjan (Côte d'Ivoire)	Le Cap	12 janvier 1992
93-115	<u>Stavanger Pride</u>	Norvège	Bombay (Inde)	Le Cap	5 février 1992
93-116	<u>Akademik Semenov</u>	Russie	Maurice	Durban	17 novembre 1992
93-117	<u>Katerina P.</u>	Libéria	Rio de Janeiro (Brésil)	East London	27 mars 1992
93-118	<u>The Jubilee Venture</u>	Libéria	Apapa/Lagos (Nigéria)	Le Cap	30 juin 1992
93-119	<u>Royal Sphere</u>	Saint-Vincent-et-les Grenadines	Maurice	Port Elizabeth	14 septembre 1992
93-121	<u>Brigitte Jacob</u>	Tuvalu	Abidjan (Côte d'Ivoire)	Durban	25 décembre 1992
93-122	<u>Jo Aspen</u>	Libéria	Le Havre (France)	Durban	3 avril 1992
93-123	<u>Eitheim</u>	Norvège	Port Kelang (Malaisie)	Durban	9 septembre 1992
93-124	<u>Cape</u>	Norvège	Fremantle (Australie)	Le Cap	12 mai 1992
93-125	<u>Torm Kristina</u>	Danemark	Marsaxklokk (Malte)	Durban	10 octobre 1992
93-126	<u>Stolt Markland</u>	Libéria	Morehead City (Etats-Unis d'Amérique)	Port Elizabeth	7 août 1992
93-127	<u>Cape</u>	Norvège	Corpus Christi (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	6 avril 1992
93-128	<u>Star Mist</u>	Etats-Unis d'Amérique	Port Arthur (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	4 novembre 1992
93-129	<u>Team Storviken</u>	Bahamas	La Plata (Argentine)	Durban	20 mai 1992
93-130	<u>Betacrux</u>	Italie	Dar es-Salaam (République-Unie de Tanzanie)	Durban	3 septembre 1992
93-131	<u>Bow Gerd</u>	Norvège	Houston (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	10 juillet 1992
93-132	<u>Chariot</u>	Malte	Bahia Blanca (Argentine)	Le Cap	4 octobre 1992
93-133	<u>Harukaze</u>	Panama	Necochea (Argentine)	Le Cap	11 juin 1992
93-134	<u>Bow Hunter</u>	Norvège	Rotterdam (Pays-Bas)	Durban	4 juin 1992
93-135	<u>Stolt Aspiration</u>	Panama	Tampa (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	Date en 1992
93-136	<u>Merity</u>	Brésil	Belawan (Indonésie)	Durban	2 mai 1992
93-137	<u>Stolt Emerald</u>	Libéria	Port Kelang (Malaisie)	Port non identifié	Juillet-août 1992
93-138	<u>Patricia</u>	Libéria	Madras (Inde)	Le Cap	17 janvier 1992
93-139	<u>Blue Sapphire</u>	Libéria	Port Kelang (Malaisie)	Durban	4 octobre 1992
93-140	<u>Chem Tulip</u>	Libéria	Houston (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	19 avril 1992
93-141	<u>Kobe J.</u>	Panama	Ceuta (Espagne)	Durban	6 novembre 1992

...

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
93-142	<u>Merity</u>	Brésil	Salvador (Brésil)	Durban	22 août 1992
93-143	<u>Chem Tulip</u>	Libéria	Maurice	Durban	21 juin 1992
93-144	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Maurice	Port Elizabeth	13 août 1992
93-145	<u>Viking Venture</u>	Libéria	Maurice	Port Elizabeth	7 novembre 1992
93-146	<u>Essi Gina</u>	Norvège	Falmouth Bay (Royaume-Uni)	Le Cap	6 avril 1992
93-147	<u>NCC Tihamah</u>	Norvège	Singapour	Durban	14 juillet 1992
93-148	<u>Essi Gina</u>	Norvège	Las Palmas (Espagne)	Le Cap	27 décembre 1992
93-149	<u>NCC Madinah</u>	Norvège	Singapour	Durban	28 avril 1992
93-150	<u>Jo Ebony</u>	Libéria	Mombasa (Kenya)	Durban	25 septembre 1992
93-151	<u>Chuy</u>	Brésil	Port Kembla (Australie)	Durban	11 juillet 1992
93-152	<u>Unitank</u>	Panama	Mormugao (Inde)	Durban	29 février 1992
93-153	<u>Bow Sky</u>	Norvège	Texas City (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	25 septembre 1992
93-154	<u>Fujihoshi</u>	Malte	Apapa/Lagos (Nigéria)	Durban	21 janvier 1992
93-155	<u>Maasslot</u>	Pays-Bas	Madras (Inde)	Durban	23 janvier 1992
93-156	<u>Jo Ebony</u>	Libéria	Port non identifié	Durban	5 mars 1992
93-157	<u>Jo Ebony</u>	Libéria	Rotterdam (Pays-Bas)	Le Cap	23 février 1992
93-158	<u>NCC Madinah</u>	Norvège	Belawan (Indonésie)	Durban	5 novembre 1992
93-159	<u>Jo Maple</u>	Pays-Bas	Abidjan (Côte d'Ivoire)	Durban	31 octobre 1992
93-160	<u>Jo Maple</u>	Pays-Bas	Luanda (Angola)	Durban	15 mai 1992
93-161	<u>NCC Nairan</u>	Norvège	Singapour	Durban	29 mai 1992
93-162	<u>Bow Sun</u>	Norvège	Hovic (Iles Vierges américaines)	Le Cap	23 février 1992
93-163	<u>Bow Sun</u>	Norvège	Ténérite (Espagne)	Durban	7 novembre 1992
93-164	<u>Botany Troubadour</u>	Panama	Portland (Australie)	Durban	27 septembre 1992
93-165	<u>NCC Nairan</u>	Norvège	Salvador (Brésil)	Le Cap	13 août 1992
93-166	<u>Jo Ebony</u>	Libéria	Yenbo (Arabie saoudite)	Durban	22 décembre 1992
93-167	<u>Bow Fortune</u>	Norvège	Tees (Royaume-Uni)	Durban	25 avril 1992
93-168	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Dar es-Salaam (République-Unie de Tanzanie)	Durban	11 juin 1992
93-169	<u>Jo Ebony</u>	Libéria	Sainte-Hélène	Durban	4 juillet 1992
93-170	<u>NCC JOUF</u>	Norvège	Jakarta (Indonésie)	Richards Bay	Août 1992
93-171	<u>Kobe J.</u>	Panama	Port non identifié	Durban	10 novembre 1992
93-172	<u>NCC Nairan</u>	Norvège	Tampa (Etats-Unis d'Amérique)	Le Cap	11 novembre 1992
93-173	<u>Fujihoshi</u>	Malte	Penang (Malaisie)	Durban	16 mars 1992
93-174	<u>Jo Maple</u>	Pays-Bas	Rio de Janeiro (Brésil)	Durban	21 juin 1992
93-175	<u>NCC Jizan</u>	Norvège	Port Kelang (Malaisie)	Durban	28 février 1992
93-176	<u>NCC Jizan</u>	Norvège	Maurice	Durban	13 octobre 1992
93-177	<u>Bow Star</u>	Norvège	Jakarta (Indonésie)	Richards Bay	Février 1992
93-178	<u>Championventure L.</u>	Norvège	Dar es-Salam (République-Unie de Tanzanie)	Durban	24 avril 1992

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
93-179	<u>Hassel</u>	Panama	Madre de Deus (Brésil)	Durban	28 juin 1992
93-180	<u>Calluna</u>	Pays-Bas	Sainte-Hélène	Durban	10 janvier 1992
93-181	<u>San Antonio</u>	Grèce	Singapour	Durban	26 juillet 1992
93-182	<u>Sonja</u>	Norvège	Necochea (Argentine)	Le Cap	18 novembre 1992
93-183	<u>Jo Maple</u>	Pays-Bas	Mombasa (Kenya)	Durban	17 mars 1992
93-184	<u>NCC Yamamah</u>	Norvège	Pasir Gudang (Malaisie)	Durban	3 septembre 1992
93-185	<u>Stainless Fighter</u>	Panama	Bahia Blanca (Argentine)	Le Cap	30 août 1992
93-186	<u>Stolt Falcon</u>	Libéria	Port Kelang (Malaisie)	Le Cap	Septembre-octobre 1992
93-187	<u>Botany Troubadour</u>	Panama	Melbourne (Australie)	Durban	11 juin 1992
93-188	<u>Conquestventure L.</u>	Grèce	Madras (Inde)	Le Cap	16 février 1992
93-189	<u>Jo Hassel</u>	Saint-Vincent-et les Grenadines	Dar es-Salam (République-Unie de Tanzanie)	Richards Bay	Octobre-novembre 1992
93-190	<u>Hegg</u>	Panama	Rotterdam (Pays-Bas)	Durban	24 décembre 1992
93-191	<u>Captain Lucas III</u>	Panama	Huelva (Espagne)	Durban	9 octobre 1992
93-192	<u>San Nicolas</u>	Grèce	Bombay (Inde)	Richards Bay	Janvier-février 1992
93-193	<u>Shelley</u>	Libéria	Freemantle (Australie)	Durban	20 mai 1992
93-194	<u>Sonia</u>	Norvège	Mormugao (Inde)	Durban	16 juillet 1992
93-195	<u>Jo Palm</u>	Pays-Bas	Mombasa (Kenya)	Durban	28 décembre 1992
93-196	<u>Stainless Fighter</u>	Panama	Rouen (France)	Le Cap	21 mars 1992
93-197	<u>Stainless Mariner</u>	Panama	Huelva (Espagne)	Durban	Février-mars 1992
93-198	<u>Tomiwaka</u>	Panama	Penang (Malaisie)	Durban	29 décembre 1992
93-199	<u>Sun Emerald</u>	Singapour	Penang (Malaisie)	Durban	6 février 1992
93-200	<u>Tenkei</u>	Panama	Karachi (Pakistan)	Durban	14 juillet 1992
93-201	<u>Eastern Navigator</u>	Panama	Leghorn (Italie)	Durban	7 juillet 1992
93-202	<u>Kilchem Adriatic</u>	Bahamas	Algésiras (Espagne)	Durban	Novembre-décembre 1992
93-203	<u>Inge</u>	Panama	Demerara (Guyana)	Durban	13 septembre 1992
93-204	<u>Stainless Mariner</u>	Panama	Rotterdam (Pays-Bas)	Richards Bay	Juillet 1992
93-205	<u>Tenkei</u>	Panama	Belawan (Indonésie)	Durban	31 décembre 1992
93-206	<u>Sun Emerald</u>	Singapour	Port non identifié	Durban	10 février 1992
93-207	<u>Stainless Kobe</u>	Panama	Rotterdam (Pays-Bas)	Durban	13 septembre 1992
93-208	<u>Stainless Hyogo</u>	Panama	Dordrecht (Pays-Bas)	Le Cap	18 août 1992
93-209	<u>Stainless Maya</u>	Panama	Freemantle (Australie)	Durban	Septembre-octobre 1992
93-210	<u>Stainless Hyogo</u>	Panama	Mombasa (Kenya)	Richards Bay	Novembre-décembre 1992
93-211	<u>Stainless Maya</u>	Panama	Coryton (Royaume-Uni)	Richards Bay	Avril 1992
93-212	<u>Stainless Mariner</u>	Panama	Sainte-Hélène	Richards Bay	Octobre-novembre 1992
93-213	<u>Stainless Maya</u>	Panama	Huelva (Espagne)	Richards Bay	Date en 1992
93-214	<u>Equity</u>	Panama	Port non identifié	Durban	13 novembre 1992
93-215	<u>Sceptre</u>	Chypre	Rio Grande (Brésil)	Durban	26 mai 1992

...

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud*	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud
93-216	<u>Equity</u>	Panama	Nacala (Mozambique)	Durban	29 octobre 1992
93-217	<u>Bright Sky</u>	Saint-Vincent-et les Grenadines	Warri (Nigéria)	Durban	23 décembre 1992
93-218	<u>Sceptre</u>	Chypre	La Plata (Argentine)	Le Cap	30 janvier 1992
93-219	<u>Trade Fortitude</u>	Libéria	Gibraltar	Saldanha Bay	Janvier-février 1992
93-220	<u>Trade Fortitude</u>	Libéria	Algésiras (Espagne)	Saldanha Bay	Mars-avril 1992
93-221	<u>Compass Navigator</u>	Iles Marshall	Singapour	Saldanha Bay	Août 1992
93-222	<u>Compass Rose</u>	Iles Marshall	Port Gentil (Gabon)	Le Cap	4 février 1992
93-223	<u>Weser Ore</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	27 juin 1992
93-224	<u>Prosperity No. 1</u>	Bahamas	Singapour	Saldanha Bay	9 septembre 1992
93-225	<u>Marika Z</u>	Libéria	Fos (France)	Saldanha Bay	Octobre-novembre 1992
93-226	<u>Compass Navigator</u>	Iles Marshall	Singapour	Saldanha Bay	Novembre 1992
93-227	<u>Topaz</u>	Panama	Gibraltar	Saldanha Bay	Septembre-octobre 1992
93-228	<u>Main Ore</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	15 novembre 1992
93-229	<u>Marika Z</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	Mai-juin 1992
93-230	<u>Oder Maru</u>	Japon	Singapour	Saldanha Bay	Novembre-décembre 1992
93-231	<u>Saar Ore</u>	Libéria	Hambourg (Allemagne)	Saldanha Bay	Mai-juin 1992
93-232	<u>Main Ore</u>	Libéria	Singapour	Saldanha Bay	8 mars 1992
93-233	<u>Saar Ore</u>	Libéria	Hambourg (Allemagne)	Saldanha Bay	Janvier-février 1992
93-234	<u>Jahre Ranger</u>	Libéria	Fos (France)	Saldanha Bay	Septembre-octobre 1992
93-235	<u>Odyssea</u>	Grèce	Port Walcott (Australie)	Saldanha Bay	Février-mars 1992
93-236	<u>Mafra</u>	Brésil	Jubail (Arabie saoudite)	Durban	Date en 1992
93-237	<u>Marika Z</u>	Libéria	Kashima (Japon)	Port non identifié	Janvier-février 1992
93-238	<u>Diaporos</u>	Grèce	Djeddah (Arabie saoudite)	Saldanha Bay	Février 1992
93-239	<u>Cherni Pioneer</u>	Libéria	Singapour	Richards Bay	Octobre-novembre 1992
93-240	<u>Arapaho</u>	Hong-kong	Baltimore (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	Mai 1992
93-241	<u>Stride</u>	Singapour	Dakar	Saldanha Bay	Date en 1992
93-242	<u>Waasland</u>	Luxembourg	Mobile (Etats-Unis d'Amérique)	Richards Bay	Juin 1992
93-243	<u>Amolyntos</u>	Malte	Djeddah (Arabie saoudite)	Richards Bay	Date en 1992
93-244	<u>Ocean Mandarin</u>	Taiwan	Singapour	Richards Bay	Mai 1992
93-245	<u>Trade Darling</u>	Chypre	Fos (France)	Saldanha Bay	Mars-avril 1992
93-246	<u>Bona Favour</u> <u>(Hoegh Favour)</u>	Bahamas	Singapour	Richards Bay	Août 1992
93-247	<u>Elli</u>	Bahamas	Djeddah (Arabie saoudite)	Richards Bay	Mars-avril 1992
93-248	<u>Niki</u>	Chypre	Ceuta (Espagne)	Richards Bay	Date en 1992
93-249	<u>Ebro</u>	Libéria	Hay Point (Australie)	Richards Bay	Octobre-novembre 1992
93-250	<u>Irenes Destiny</u>	Grèce	Algésiras (Espagne)	Richards Bay	27 mai 1992
93-251	<u>Leros Sun</u>	Chypre	Djeddah (Arabie saoudite)	Durban	28 août 1992

Numéro du cas	Nom du navire	Pays d'immatriculation	Dernière escale connue avant l'appareillage du navire pour l'Afrique du Sud <sup>a</sup>	Première escale en Afrique du Sud	Date de la première escale en Afrique du Sud <sup>b</sup>
93-252	<u>Trade Quest</u>	Chypre	Gibraltar	Richards Bay	Mai 1992
93-253	<u>Marshal Zakharov</u>	Fédération de Russie	Aden (Yémen)	Saldanha Bay	Octobre 1992
93-254	<u>Trade Nomad</u>	Chypre	Antwerp (Belgique)	Richards Bay	Février-mars 1992
93-255	<u>Pinoak</u>	Libéria	Zeebrugge (Belgique)	Richards Bay	Octobre-novembre 1992
93-256	<u>Ocean Centurion</u>	Chypre	Mobile (Etats-Unis d'Amérique)	Saldanha Bay	Février 1992
93-257	<u>Feax</u>	Grèce	New Orleans (Etats-Unis d'Amérique)	Durban	16 septembre 1992
93-258	<u>Pawnee</u>	Hong-kong	Pachi (Grèce)	Richards Bay	Date en 1992
93-259	<u>Sea Commander</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	Mars 1992
93-260	<u>Mandan</u>	Hong-kong	New Orleans (Etats-Unis d'Amérique)	Saldanha Bay	Mars-avril 1992
93-261	<u>Ocean Campaigner</u>	Taiwan	Singapour	Richards Bay	Mai-juin 1992
93-262	<u>Trade Dating</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	Octobre-novembre 1992
93-263	<u>Belocean</u>	Allemagne	Saint-Eustache (Pays-Bas)	Richards Bay	Février 1992
93-264	<u>Niki</u>	Chypre	Djeddah (Arabie saoudite)	Richards Bay	11 octobre 1992
93-265	<u>Trade Quest</u>	Chypre	Las Palmas (Espagne)	Richards Bay	Septembre-octobre 1992
93-266	<u>Ocean Centurion</u>	Chypre	Singapour	Port non identifié	Novembre 1992
93-267	<u>Elbe Ore</u>	Libéria	Europoort (Pays-Bas)	Saldanha Bay	31 mai 1992
93-268	<u>Sea Commander</u>	Chypre	Singapour	Richards Bay	Mai 1992
93-269	<u>Obo Engin</u>	Turquie	Djeddah (Arabie saoudite)	Durban	15 septembre 1992
93-270	<u>Achileus</u>	Malte	Sept Iles (Canada)	Richards Bay	Novembre 1992
93-271	<u>Alpha Star</u>	Grèce	Singapour	Richards Bay	Juin-juillet 1992
93-272	<u>Sea Commander</u>	Chypre	Gibraltar	Richards Bay	Date en 1992
93-273	<u>Adalva</u>	Turquie	Singapour	Richards Bay	Août-septembre 1992
93-274	<u>Mandan</u>	Hong-kong	Busan (République de Corée)	Richards Bay	Date en 1992
93-275	<u>Boris Butoma</u>	Fédération de Russie	Aden (Yémen)	Richards Bay	Novembre 1992
93-276	<u>Konpolis</u>	Libéria	Aden (Yémen)	Durban	15 octobre 1992
93-277	<u>Point Clear</u>	Grèce	Flushing (Pays-Bas)	Richards Bay	Février-mars 1992
93-278	<u>Akademik Sechenov</u>	Fédération de Russie	Aden (Yémen)	Richards Bay	Novembre-décembre 1992
93-279	<u>Ararat</u>	Panama	Las Palmas (Espagne)	Richards Bay	Avril 1992

<sup>a</sup> La dernière escale connue s'entend du dernier port où le navire aurait mouillé avant sa première escale dans un port sud-africain, d'après les sources d'information dont dispose le Groupe intergouvernemental. L'inclusion de ces renseignements ne signifie pas que le pétrole qui a pu être livré à l'Afrique du Sud dans le cas en question a été nécessairement chargé dans ce port.

<sup>b</sup> Dans les cas où la date de la première escale en Afrique du Sud n'est pas connue, la date indiquée est celle de l'escale précédente ou de l'escale suivante.